

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Gelen Kâğıtlar Listesi'nde yayımlanan 1890581 evrak numaralı "Türkiye Cumhuriyeti ile Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı Arasında Serbest Ticaret Anlaşmasının Ticarete Teknik Engeller Faslında Değişiklik Yapılmasına İlişkin Olarak 7 Mayıs 2025 Tarihli Mektupların Teatisi Yoluyla İmzalanan Anlaşma"nın onaylanmasının uygun bulunduğu dair kanun teklifi ve gerekçesi ekte sunulmuştur.

Gereğini saygılarımla arz ederim.


Numan KURTULMUŞ
İstanbul Milletvekili

TBMM BAŞKANLIĞI	
Tali Komisyon	Sanayi, Ticaret, Enerji, Tabii Kaynaklar, Bilgi ve Teknoloji
Esas Komisyon	Dışişleri
Tarih: 14-7-2026	Esas No: 2/3772

T B M M KANUNLAR ve KARARLAR BSK LİGİ
14 Temmuz 2026
Numara:

T B M M GENEL EVRAK
14 Temmuz 2026
No: 1892218

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE BÜYÜK BRİTANYA VE KUZEY İRLANDA
BİRLEŞİK KRALLIĞI ARASINDA SERBEST TİCARET ANLAŞMASININ
TİCARETTE TEKNİK ENGELLER FASLINDA DEĞİŞİKLİK YAPILMASINA
İLİŞKİN OLARAK 7 MAYIS 2025 TARİHLİ MEKTUPLARIN TEATİSİ YOLUYLA
İMZALANAN ANLAŞMANIN ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA
DAİR KANUN TEKLİFİ**

MADDE 1- (1) “Türkiye Cumhuriyeti ile Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı Arasında Serbest Ticaret Anlaşmasının Ticarete Teknik Engeller Faslında Değişiklik Yapılmasına İlişkin Olarak 7 Mayıs 2025 Tarihli Mektupların Teatisi Yoluyla İmzalanan Anlaşma”nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Cumhurbaşkanı yürütür.



T.C. CUMHURBAŞKANLIĞI

Sayı : Z-90666677-599-392783
Konu : Anlaşma

3 Temmuz 2026

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Türkiye Cumhuriyeti ile Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı Arasında Serbest Ticaret Anlaşmasının Ticarete Teknik Engeller Faslında değişiklik yapılmasına ilişkin olarak 7 Mayıs 2025 tarihli mektupların teatisi yoluyla imzalanan Anlaşmayı Anayasanın 90 ıncı maddesi gereğince onaylanması uygun bulunmak üzere ilişikte bilgilerinize sunarım.



Recep Tayyip ERDOĞAN
Cumhurbaşkanı

Ek:

- 1- Genel Gerekçe
- 2- Anlaşma (Türkçe, İngilizce)

T B M M KANUNLAR ve KARARLAR BŞK.LIĞI
13 Temmuz 2026
Numara:

T B M M GENEL MURAK
03 Temmuz 2026
No: 1890581

GENEL GEREKÇE

Ülkemizin en büyük ihracat pazarlarından biri ve en yüksek dış ticaret fazlası verdiğimiz ülkelerden olan Birleşik Krallık'ın (BK), 23/6/2016 tarihinde yapılan referandum sonrasında başlayan Brexit süreci 1/1/2021 tarihinde tamamlanmış ve BK, bu tarih itibarıyla Avrupa Birliğinden (AB) ayrılmıştır. Bu süre içinde, 1/1/2021 tarihinden sonra BK ile ticari ilişkilerimizin Gümrük Birliği çerçevesinden çıkarak bir Serbest Ticaret Anlaşması temelinde devam ettirilmesini teminen ülkemiz ile BK arasında müzakereler gerçekleştirilmiş ve "Türkiye Cumhuriyeti ile Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı Arasında Serbest Ticaret Anlaşması" (STA) 29/12/2020 tarihinde Ankara'da imzalanmıştır. 29/1/2021 tarihli ve 7266 sayılı Kanunla onaylanması uygun bulunan söz konusu STA, 24/2/2021 tarihli ve 3577 sayılı Cumhurbaşkanlığı Kararıyla onaylanmıştır.

STA kapsamında, Gümrük Birliği çerçevesinde ülkemizin sahip olduğu pazara giriş avantajlarının Brexit sürecinin ardından da karşılıklı olarak aynı şartlarda sürdürülebilmesi için sanayi ürünlerinde gümrük vergileri kaldırılmış, tarım ve işlenmiş tarım ürünlerinde AB ile yürürlükte olan tavizler BK özelinde ölçeklendirilerek STA'ya yansıtılmıştır. STA ile ihracatçılarımızın en önemli hedef pazarlarından biri olan BK'da mevcut pazara giriş avantajlarının korunması ve BK'nın üçüncü ülkelerle akdettiği serbest ticaret anlaşmaları karşısında ihracatçılarımızın rekabet güçlerinin olumsuz etkilenmemesi amaçlanmıştır.

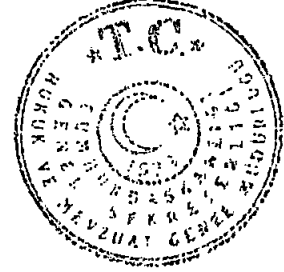
STA'nın Ticarete Teknik Engeller (TTE) Faslına dair 4 üncü maddesinin dördüncü fıkrasında, AB ile BK arasında imzalanan Ticaret ve İşbirliği Anlaşmasının yürürlüğe girmesinden itibaren üç ay içinde bu Fasla ilişkin bir gözden geçirme başlatılacağı ve bu gözden geçirmenin TTE Faslına değiştirilmesi, modernize edilmesi veya genişletilmesi amacıyla ve AB-BK Ticaret ve İşbirliği Anlaşmasında yer alan ticarete teknik engeller hükümlerinin iki ülke arasındaki STA'ya yansıtılması ve uygunluk değerlendirme sonuçlarının karşılıklı tanınmasına yönelik hususların da dahil edilmesi mülahazasıyla yapılacağı düzenlenmiştir. Söz konusu fıkra gereğince ülkemiz ile BK arasında TTE Faslına revize edilmesine yönelik müzakereler başlatılmış ve Türkiye Cumhuriyeti ile BK arasında 7/5/2025 tarihli mektupların teatisi yoluyla STA'da değişiklik yapılmasına ilişkin Anlaşma imzalanmıştır. Bahse konu Anlaşma ile STA'nın TTE Faslı güncellenmiş ve bu Fasla bağlı Kimyasallar ve Motorlu Araçlar ile Aksam ve Parçaları sektörlerine dair Ekler STA'ya ilave edilmiştir.

Mezkûr Fasıllar teknik düzenlemeler, standartlar ve uygunluk değerlendirme prosedürlerinde karşılıklı düzenleyici uyumu teşvik ederek ticaretin önündeki teknik engellerin azaltılmasını ve daha öngörülebilir bir ticaret ortamının oluşturulmasını amaçlamaktadır. Böylece hem kamu sağlığı, güvenliği ve çevre korunmasında yüksek standartlar muhafaza edilecek hem de mal ticaretinin şeffaf ve hızlı bir şekilde gerçekleştirilmesi sağlanacaktır. TTE Faslına güncellenmesiyle, ülkemizin AB ile Gümrük Birliği ve BK ile STA doğrultusunda küresel olarak elde edilen en yüksek teknik düzenleme standartları ve uygunluk değerlendirme prosedürleri uluslararası ticaretteki güncel yaklaşımlar ile uyumlu hale getirilmiştir. Ayrıca revize edilen bahse konu Fasıllar, AB-BK Ticaret ve İşbirliği Anlaşmasının benzer hükümlerinde yapılabilecek değişikliklerin de usulüne uygun şekilde değerlendirilmesine ve gerekirse ülkemiz ve BK arasındaki ikili düzenleyici çerçeveye dahil edilmesine imkân tanımaktadır.

TTE Faslına STA'ya ilave edilen Eklerinden biri olan Kimyasallar Hakkında Ek insan, hayvan sağlığı ve çevrenin korunmasına öncelik verirken eş zamanlı olarak bu sektördeki ticaretin kolaylaştırılmasına katkı sağlamakta, uyumsuzlukların azaltılması ve



yetkili otoriteler arasında gönüllü işbirliğinin teşvik edilmesini öngörmektedir. Motorlu Araçlar ile Aksam ve Parçaları Hakkında Ek ise BM onaylı teknik düzenlemelere dayanarak teknik engellerin ortadan kaldırılmasını ve tip onaylarının karşılıklı tanınmasını düzenlemektedir. Böylece bir pazarda onaylanmış motorlu araçlar ve bunların aksam ve parçaları diğer pazara daha kolay giriş yapabilecek, üretici ve ihracatçılar için maliyet ve zaman avantajı sağlanacaktır. Söz konusu Ek ile yenilikçi teknolojilere dair haksız kısıtlamaların da önüne geçilecektir.





Department for Business & Trade

Rt Hon Jonathan REYNOLDS MP
Secretary of State for the Department for
Business and Trade
Old Admiralty Building
Admiralty Place
London
SW1A 2DY
United Kingdom

Prof. Dr. Ömer BOLAT
Ticaret Bakanı

7 Mayıs 2025

Ekselansları

Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı ile Türkiye Cumhuriyeti arasında 29 Aralık 2020 tarihinde Ankara'da yapılan Serbest Ticaret Anlaşması'na ("Anlaşma") ve Anlaşma'nın 4. Maddesinin 5. fıkrası uyarınca ilgili hükümetlerimiz arasında Ticarette Teknik Engellere ilişkin hükümleri değiştiren, modernize eden veya genişleten bir metin üzerinde mutabakata varmak üzere yapılan son görüşmelere atıfta bulunmaktan onur duyarım.

Bu görüşmelerin devamında ve Anlaşma'nın 10. Maddesinin 3. Fıkrası uyarınca, Anlaşma'nın aşağıdaki şekilde tadil edilmesini teklif etmekten onur duyarım:

1. Anlaşma'nın 4. Faslı (Ticarette Teknik Engeller) bu Mektubun Ek 1'inde yer alan metin ile değiştirilecektir.
2. Bu Mektubun Ek 2'sinde belirtilen Ek 4-A ve Ek 4-B, Anlaşmanın Ek 2-B-2a'sından sonra yer alacaktır.

Fasıl 4 ve Eklerinde yer alan metinde "bu Fasılın yürürlüğe girdiği tarihe" yapılan atıfların, bu değişikliğin yürürlüğe girdiği tarihe yapılan atıflar olarak okunmasını teklif etmekten ayrıca onur duyarım.

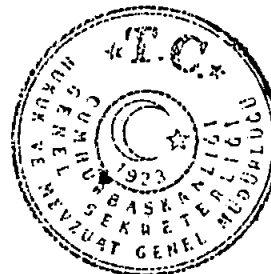
Yukarıdaki tekliflerin Hükümetinizce kabul edilmesi halinde, her ikisi de eşit derecede muteber olmak üzere Türkçe ve İngilizce dillerinde imzalanmış olan bu mektubun ve Ekselanslarının olumlu cevabının, birlikte, Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı ile Türkiye Cumhuriyeti arasında Mektup Teatisi şeklinde bir anlaşma teşkil etmesini ve bu anlaşmanın yürürlüğe girmesi için gerekli iç prosedürlerin tamamlandığına dair Tarafların yazılı bildirimlerinden sonuncusunun alındığı tarihte yürürlüğe girmesini teklif etmekten onur duyarım.

Bu fırsattan istifade ederek Ekselanslarına en yüksek saygılarımın teminatını yinelemek isterim.

Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı adına

Rt Hon Jonathan REYNOLDS MP

İş ve Ticaret Bakanı ve Ticaret Kurulu Başkanı



FASIL 4

TİCARETTE TEKNİK ENGELLER

MADDE 4.1

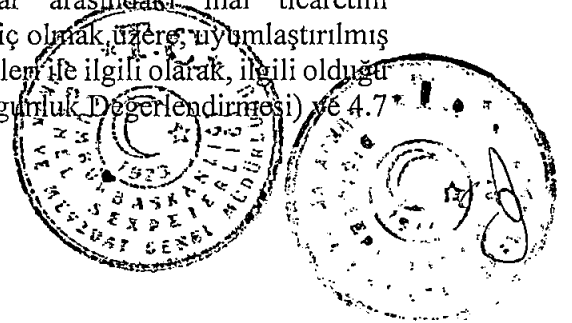
Amaç

İşbu Faslın amacı, ticaretin önündeki gereksiz teknik engelleri önleyerek, belirleyerek ve bertaraf ederek Taraflar arasındaki mal ticaretini kolaylaştırmaktır.

MADDE 4.2

Kapsam

1. Taraflar arasında mal ticaretini etkileyebilecek tüm standartlar, teknik düzenlemeler ve uygunluk değerlendirme prosedürlerinin hazırlanması, kabulü ve uygulanmasını kapsar.
2. Bu Fasil aşağıdakilere uygulanmaz:
 - (a) Kamu kurumları tarafından, bu kurumların üretim veya tüketim gereksinimleri için hazırlanan alım şartnamelerine veya
 - (b) İşbu Anlaşmanın 6. Faslı (Sağlık ve Bitki Sağlığı Önlemleri) kapsamına giren sağlık ve bitki sağlığı önlemlerine.
3. İşbu Faslın Ekleri, işbu Eklerin kapsamına giren ürünler açısından işbu Fasla ek olarak uygulanır. İşbu Faslın bir Ekinde yer alan, uluslararası bir standardın veya kuruluşun veya örgütün ilgili olarak kabul edilmesi veya tanınması gerektiğine ilişkin herhangi bir hüküm, başka herhangi bir kuruluş veya örgüt tarafından geliştirilen bir standardın Madde 4.4'ün (Teknik Düzenlemeler) 4 ve 5. paragrafları uyarınca ilgili bir uluslararası standart olarak değerlendirilmesini engellemez.
4. Taraflar, Türkiye'nin, 22 Aralık 1995 tarih ve 1/95 sayılı AT-Türkiye Ortaklık Konseyi Kararı uyarınca, Gümrük Birliği'nin son aşamasının uygulanmasına ilişkin yükümlülüğü kapsamında, Avrupa Birliği (AB) teknik düzenlemelerini ve uygunluk değerlendirme prosedürlerini ulusal mevzuatına dahil ettiğini kabul eder. Kabul edilen bu tür AB önlemleri işbu Madde'nin 4. ve 5. paragraflarında uyumlaştırılmış teknik düzenlemeler ve uygunluk değerlendirme prosedürleri olarak anılmaktadır. Uyumlaştırılmamış teknik düzenlemeler ve uygunluk değerlendirme prosedürleri ulusal düzeyde hazırlanıp gözden geçirilirken, uyumlaştırılmış teknik düzenlemelerin ve uygunluk değerlendirme prosedürlerinin esası AB tarafından hazırlanmakta ve gözden geçirilmektedir.
5. Türkiye'nin herhangi bir AB teknik düzenlemesini ve uygunluk değerlendirme prosedürünü uygularken ulusal mevzuatında taraflar arasındaki mal ticaretini etkileyebilecek herhangi bir sapma olduğu durumlar hariç olmak üzere, uyumlaştırılmış teknik düzenlemeler ve uygunluk değerlendirme prosedürleri ile ilgili olarak, ilgili olduğu durumlarda, Madde 4.4 (Teknik Düzenlemeler), 4.6 (Uygunluk Değerlendirmesi) ve 4.7



(Şeffaflık) kapsamındaki yükümlölükler, Avrupa Birliği'nin 30 Aralık 2020 tarihinde Londra ve Brüksel'de imzalanan *bir tarafta Avrupa Birliği ve Avrupa Atom Enerjisi Topluluęu ile diğer tarafta Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı arasında Ticaret ve İşbirliği Anlaşmasına ("Birleşik Krallık-AB TİA")* uygun olarak benzer taahhütlerini yerine getirmesi durumunda, Türkiye tarafından yerine getirilmiş sayılacaktır.

MADDE 4.3

TTE Anlaşması ile ilişkisi

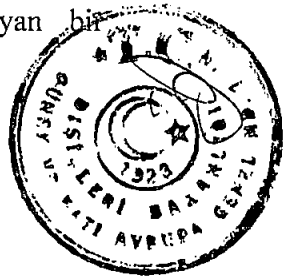
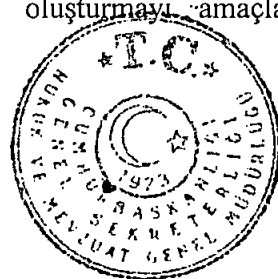
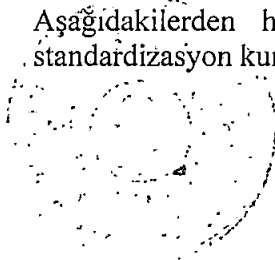
1. TTE Anlaşması'nın 2 ila 9. maddeleri ve Ek 1 ve 3'ü gerekli değişiklikler yapılarak işbu Anlaşmaya dahil edilmiş ve işbu Anlaşmanın bir parçası haline getirilmiştir.
2. İşbu Fasılda ve işbu Faslın Eklerinde atıfta bulunulan terimler, TTE Anlaşması'nda sahip oldukları anlamla aynı anlama sahip olacaktır.

MADDE 4.4

Teknik düzenlemeler

1. Her bir Taraf, kendi ulusal mevzuatında öngöröldüğü noktalarda ve kendi kural ve prosedürlerine uygun olarak, planlanan teknik düzenlemelerin etki değerlendirmelerini yapacaktır. İşbu paragrafta ve 8. paragrafta atıfta bulunulan kurallar ve prosedürler istisnalar getirebilir.
2. Her bir Taraf, önerilen teknik düzenlemeye ilişkin olarak, TTE Anlaşması'nın Madde 2.2'si uyarınca, Tarafın meşru amaçlarını yerine getirebilecek mevcutta var olan düzenleyici ve düzenleyici olmayan alternatifleri değerlendirecektir.
3. Her bir Taraf, ilgili uluslararası standartları, bu tür uluslararası standartların güdülen meşru amaçların gerçekleştirilmesinde etkisiz veya uygunsuz bir araç olacağını gösterebildiği durumlar haricinde, teknik düzenlemeleri için temel olarak kullanacaklardır.
4. Uluslararası Standartlar Örgütü (ISO), Uluslararası Elektroteknik Komisyonu (IEC), Uluslararası Telekomünikasyon Birliği (ITU) ve Codex Alimentarius Komisyonu (Codex) tarafından geliştirilen uluslararası standartlar, TTE Anlaşması'nın 2. ve 5. maddesi ile Ek 3'ü anlamında ilgili uluslararası standartlar olacaktır.
5. Diğer uluslararası kuruluşlar tarafından geliştirilen bir standart da TTE Anlaşması'nın 2. ve 5. Maddeleri ile Ek 3'ü kapsamında; aşağıdaki koşullarda ilgili bir uluslararası standart olarak kabul edilebilir:

- (a) Aşağıdakilerden herhangi birinde fikir birliği oluşturmayı amaçlayan bir standardizasyon kuruluşu tarafından:



(i) kendi topraklarında, uluslararası standardizasyon faaliyetinin kapsadığı konu için standart¹ benimsemiş veya benimseyecek olan katılımcı DTÖ Üyelerinin tüm ulusal standardizasyon kuruluşlarını temsil eden ulusal delegasyonları arasında veya

(ii) katılımcı DTÖ Üyelerinin hükümet organları arasında

geliştirilmiş olması ve

(b) DTÖ Ticarete Teknik Engeller Komitesi'nin TTE Anlaşması'nın 2. ve 5. Maddeleri ile Ek 3'ü ile ilgili olarak Uluslararası Standartlar, Rehberler ve Tavsiyelerin Geliştirilmesi için Prensiplere Dair Komite Karar'ına uygun olarak geliştirilmiş olması.¹

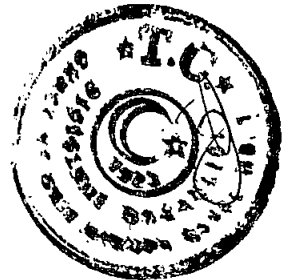
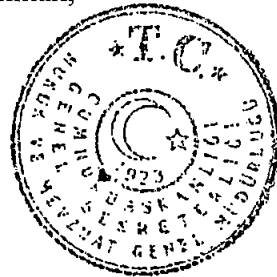
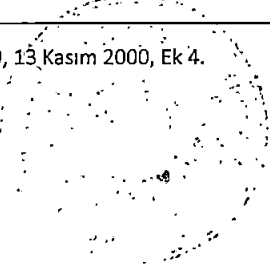
6. Taraflardan biri, uluslararası standartları teknik bir düzenlemeye dayanak olarak kullanmaması halinde, diğer Tarafın talebi üzerine, ilgili uluslararası standarttan herhangi bir önemli sapmayı tespit edecek, bu standartların hedeflenen amaç için neden uygunsuz veya etkisiz olduğuna karar verildiğini açıklayacak ve bu değerlendirmenin dayandığı bilimsel veya teknik kanıtları sunacaktır.
7. Her bir Taraf, *diğerlerinin yanı sıra*, ilgili uluslararası standartlardaki yeni gelişmeleri veya ilgili uluslararası standartlardan sapmaya yol açan koşullardaki değişiklikleri dikkate alarak, teknik düzenlemelerinin ilgili uluslararası standartlarla yakınlaşmasını artırmak için teknik düzenlemelerini gözden geçirecektir.
8. Her bir Taraf, acil güvenlik, sağlık, çevre veya ulusal güvenlik sorunlarının ortaya çıkması veya çıkma tehdidi bulunması durumları haricinde, ilgili kural ve prosedürlerine uygun olarak, ticaret üzerinde ciddi bir etkiye sahip olabilecek önemli bir teknik düzenleme geliştirirken, ilgili kişilerin görüşlerini ifade etmelerine olanak tanıyan prosedürlerin mevcut olmasını sağlayacaktır. Taraflardan her biri, diğer Tarafın kişilerinin kendi vatandaşlarına tanınan şartlardan daha az elverişli olmayan şartlarda görüşlerini ifade etmelerine izin verecektir.

MADDE 4.5

Standartlar

1. Her bir Taraf, kendi topraklarında kurulu standardizasyon kuruluşlarının yanı sıra, bir Tarafın veya kendi topraklarında kurulu standardizasyon kuruluşlarının üyesi olduğu bölgesel standardizasyon kuruluşlarını aşağıdaki konularda teşvik edecektir:
 - (a) Kaynakları dahilinde, ilgili uluslararası standardizasyon kuruluşları tarafından uluslararası standartların hazırlanmasına katılmak;

¹ G/TBT/9, 13 Kasım 2000, Ek 4.

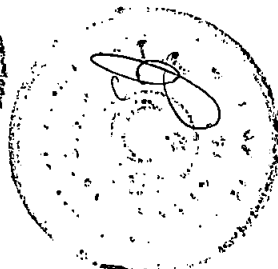
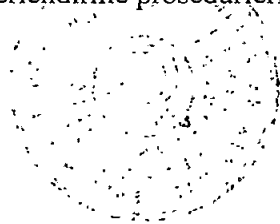


- (b) İlgili uluslararası standartları, uluslararası standartların yetersiz koruma seviyesi, temel iklimsel veya coğrafi faktörler veya temel teknolojik problem örnekleri gibi etkisiz veya uygunsuz olacağı durumlar haricinde, geliştirdikleri standartlar için bir temel olarak kullanmak;
 - (c) uluslararası standardizasyon kuruluşlarının çalışmalarının tekrarlanmasını veya çakışmasını önlemek;
 - (d) ilgili uluslararası standartlara dayanmayan ulusal ve bölgesel standartları, bu standartların ilgili uluslararası standartlara yakınlaşmasını artırmak amacıyla düzenli aralıklarla gözden geçirmek;
 - (e) uluslararası standardizasyon kuruluşlarında veya bölgesel düzeyde işbirliği de dahil olmak üzere, uluslararası standardizasyon faaliyetlerinde diğer Tarafın ilgili standardizasyon kuruluşlarıyla iş birliği yapmak;
 - (f) diğer Tarafın standardizasyon kuruluşlarıyla ikili iş birliğini geliştirmek; ve
 - (g) standardizasyon kuruluşları arasında bilgi alışverişinde bulunmak.
2. Taraflar aşağıdaki konularda bilgi alışverişinde bulunacaklardır:
- (a) standartların teknik düzenlemeleri desteklemek amacıyla ilgili kullanımı ve
 - (b) ilgili standardizasyon süreçleri ve kendi ulusal standartlarının temeli olarak kullanılan uluslararası, bölgesel veya alt bölgesel standartları ne ölçüde kullandıkları.
3. Standartların, dahil edilme veya atıf yoluyla bir teknik düzenleme taslağında veya uygunluk değerlendirme prosedüründe zorunlu hale getirildiği durumlarda, TTE Anlaşmasının 4.7. (Şeffaflık) ve 2. veya 5. Maddelerinde belirtilen şeffaflık yükümlülükleri geçerli olacaktır.

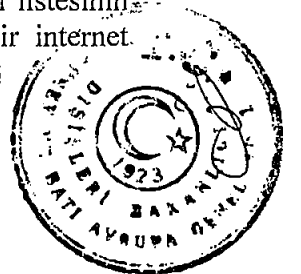
MADDE 4.6

Uygunluk değerlendirmesi

1. Teknik düzenlemelerin hazırlanması, kabul edilmesi ve uygulanmasına ilişkin Madde 4.4 (Teknik Düzenlemeler), gerekli değişikliklerle birlikte uygunluk değerlendirme prosedürleri için de aynı şekilde geçerli olacaktır.
2. Taraflardan birinin bir ürünün teknik bir düzenlemeye uygun olduğuna dair olumlu bir güvence olarak uygunluk değerlendirmesi talep etmesi halinde anılan Taraf aşağıdakileri yapacaktır:
 - (a) bir risk değerlendirmesi temelinde belirlenen, ilgili risklerle orantılı uygunluk değerlendirme prosedürlerini seçecek;



- (b) teknik düzenlemelere uygunluğu gösterme seçenekleri arasında, bir tedarikçi uygunluk beyanının, diğer bir ifadeyle, zorunlu bir üçüncü taraf değerlendirmesi olmaksızın yalnızca üreticinin sorumluluğunda verilen uygunluk beyanının, uygunluğun teminatı olarak kullanılmasını dikkate alacak ve
- (c) diğer Tarafça talep edilmesi halinde, belirli ürünlere yönelik uygunluk değerlendirme prosedürlerini seçmek için kullanılan kriterler hakkında bilgi sağlayacaktır.
3. Taraflardan birinin, bir ürünün teknik düzenlemeye uygun olduğuna dair olumlu bir güvence olarak üçüncü taraf uygunluk değerlendirmesini talep etmesi ve bu görevi paragraf 4'te belirtildiği gibi bir kamu kurumuna bırakmaması durumunda talep eden Taraf şunları yapacaktır:
- (a) Uygun olan hallerde, uygunluk değerlendirme kuruluşlarının ehliyetlendirilmesi için teknik yeterliliği göstermenin bir yolu olarak akreditasyonu kullanacaktır. Her bir Taraf, uygunluk değerlendirme kuruluşlarına yönelik gereklilikleri belirleme hakkına hâlel getirmeksizin, kamudan alınan yetkiyle ve ticari olmayan bir temelde yürütülen akreditasyonun uygunluk değerlendirme kuruluşlarının yeterliliğinde oynayabileceği değerli rolü kabul edecek;
- (b) akreditasyon ve uygunluk değerlendirmesi için ilgili uluslararası standartları kullanacak;
- (c) kendi topraklarında bulunan akreditasyon kuruluşlarını ve uygunluk değerlendirme kuruluşlarını, uygunluk değerlendirme sonuçlarının kabulünün uyumlaştırılması veya kolaylaştırılması ile ilgili işleyen uluslararası anlaşmalara veya düzenlemelere katılmaya teşvik edecek;
- (d) Taraflardan birinin bir ürünü piyasaya arz etmek için gereken uygunluk değerlendirme prosedürlerini yürütmek üzere iki veya daha fazla uygunluk değerlendirme kuruluşuna yetki vermesi durumunda, ekonomik operatörlerin belirli bir ürün veya ürün grubu için Tarafın yetkili kurumları tarafından belirlenen uygunluk değerlendirme kuruluşları arasında seçim yapabilmesini sağlayacak;
- (e) uygunluk değerlendirme kuruluşlarının genel olarak imalatçılardan, ithalatçılardan ve ekonomik operatörden bağımsız olmasını ve akreditasyon kuruluşları ile uygunluk değerlendirme kuruluşları arasında herhangi bir çıkar çatışması olmamasını sağlayacak;
- (f) uygunluk değerlendirme kuruluşlarının, diğer Tarafın topraklarında bulunanlar da dahil olmak üzere, uygunluk değerlendirmesine ilişkin test veya denetimleri gerçekleştirmek için alt yüklenici kullanmasına izin verecek ve alt yüklenicilerin, uygunluk değerlendirme kuruluşunun belirlediği bu tür test ve denetimleri gerçekleştirmek için karşılaması gereken şartların aynılarını karşılamasını talep edebilecek ve
- (g) uygunluk değerlendirmesini yapmak üzere görevlendirilen kuruluşların listesinin ve bu kuruluşların görevlendirme kapsamına ilişkin bilgilerin tek bir internet sitesinde yayımlanmasını sağlayacaktır.

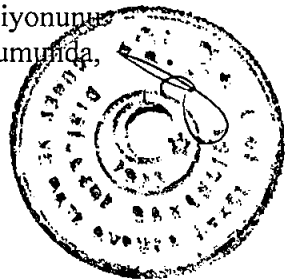


4. İşbu Maddede yer alan hiçbir hüküm, Taraflardan birinin belirli ürünlerle ilgili uygunluk değerlendirmesinin belirlenmiş kamu kurumları tarafından yapılmasını talep etmesini engellemez. Taraflardan birinin, uygunluk değerlendirmesinin belirtilen kamu kurumları tarafından yapılmasını şart koşması halinde, o Taraf:
 - (a) uygunluk değerlendirme ücretlerini, verilen hizmetlerin yaklaşık maliyeti ile sınırlı tutacak ve uygunluk değerlendirmesi için başvuranın talebi üzerine, söz konusu uygunluk değerlendirmesi için uyguladığı ücretlerin, sunulan hizmetlerin yaklaşık maliyetiyle nasıl sınırlandırıldığını açıklayacak ve
 - (b) uygunluk değerlendirme ücretlerini kamuya açık hale getirecektir.
5. 2 ila 4. paragraflar saklı kalmak üzere, her bir Taraf, işbu Faslın yürürlüğe girdiği tarihte uygunluk değerlendirme prosedürü olarak kabul ettiği haller için, bir tedarikçinin uygunluk beyanını, ilgili ürün alanları için teknik düzenlemelerine uygunluğun kanıtı olarak kabul edecektir.
6. Her bir Taraf, geçerli teknik düzenlemelere yapılan atıflarla birlikte, bilgi amaçlı olarak paragraf 5'te atıfta bulunulan ürün alanlarının bir listesini yayımlayacak ve muhafaza edecektir.
7. Paragraf 5 saklı kalmak üzere, Taraflardan herhangi biri, uygunsuzluğun yaratacağı riskleri dikkate alarak, meşru amaçlar temelinde gerekçelendirilmek ve ithalatçı Tarafa ürünlerin geçerli teknik düzenlemelere veya standartlara uygun olduğuna dair yeterli güven verme amacı ile orantılı olması koşuluyla, bu paragrafta atıfta bulunulan ürün alanlarında zorunlu üçüncü taraf testi veya belgelendirmesi talep edebilecektir.
8. Paragraf 7'de atıfta bulunulan uygunluk değerlendirme prosedürlerini uygulamaya koymayı teklif eden bir Taraf, diğer Tarafı erken bir aşamada bilgilendirecek ve bu tür uygunluk değerlendirme prosedürlerinin tasarlanmasında diğer Tarafın yorumlarını dikkate alacaktır.

MADDE 4.7

Şeffaflık

1. Her bir Taraf, acil güvenlik, sağlık, çevre veya ulusal güvenlik sorunlarının ortaya çıkması veya çıkma tehdidi bulunması durumları haricinde, diğer Tarafın, bildirilen teknik düzenleme önerileri ve uygunluk değerlendirme prosedürleri hakkında bu tür düzenlemelerin veya prosedürlerin bildiriminin DTÖ Merkezi Bildirimler Siciline iletildiği tarihten itibaren en az 60 günlük bir süre içinde yazılı görüş bildirmesine izin verecektir. Taraflardan biri, bu yorum süresinin uzatılmasına yönelik makul bir talebi olumlu olarak değerlendirecektir.
2. Her bir Taraf, bildirimle birlikte tam bildirim metninin elektronik versiyonunu sağlayacaktır. Bildirilen metnin resmi DTÖ dillerinden birinde olmaması durumunda,



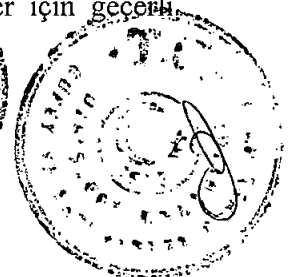
bildirimde bulunan Taraf, önlemin içeriğine ilişkin ayrıntılı ve kapsamlı bir açıklamayı DTÖ bildirim formatında sunacaktır.

3. Bir Taraf, teklif ettiği teknik düzenleme veya uygunluk değerlendirme prosedürü hakkında diğer Taraftan yazılı görüş alması halinde;
 - (a) diğer Tarafça talep edilmesi halinde, yazılı yorumların dikkate alınabileceği bir zaman aralığında yetkili düzenleyici otoritesinin katılımıyla görüşecek ve
 - (b) en geç teknik düzenlemenin veya uygunluk değerlendirme prosedürünün yayımlanacağı tarihten önce yorumlara yazılı olarak cevap verecektir.
4. Her bir Taraf, diğer Tarafça talep edilmesi halinde, uyguladığı ve uygulamayı teklif ettiği herhangi bir teknik düzenleme veya uygunluk değerlendirme prosedürünün amaçları, yasal dayanağı ve gerekçeleri hakkında bilgi sağlayacaktır.
5. Her bir Taraf, benimsediği teknik düzenlemelerin ve uygunluk değerlendirme prosedürlerinin ücretsiz olarak erişilebilen bir web sitesinde yayımlanmasını sağlayacaktır.
6. Her bir Taraf, teknik düzenlemelerin veya uygunluk değerlendirme prosedürlerinin kabulü ve yürürlüğe girmesine ilişkin bilgileri ve kabul edilen nihai metinleri, DTÖ'ye yapılan orijinal bildirimle ek olarak sunacaktır.
7. Her bir Taraf, amaçlanan meşru hedeflerin yerine getirilmesinde etkisiz olmadıkça, diğer Tarafın ekonomik operatörlerine uyum sağlamaları için zaman tanımak amacıyla, teknik düzenlemelerin yayımlanması ile yürürlüğe girmeleri arasında makul bir süre bırakacaktır.
8. Taraflardan biri, diğer Taraftan, teknik düzenlemenin kabulü ile yürürlüğe girmesi arasındaki sürenin uzatılması yönündeki 1. paragrafta belirtilen görüş süresinin bitiminden önce gelen makul bir talebi, gecikmenin izlenen meşru amaçların yerine getirilmesinde etkisiz kalacağı durumlar hariç olmak üzere, olumlu bir şekilde değerlendirmek için çaba gösterecektir.
9. Her bir Taraf, kabul edilen teknik düzenlemeler ve uygunluk değerlendirme prosedürleri ile ilgili olarak, TTE Anlaşması'nın 10. Maddesine uygun olarak tespit edilen irtibat noktasının, diğer Taraftan veya diğer Tarafın ilgili kişilerinden gelecek makul sorulara resmi DTÖ dillerinden birinde bilgi ve cevap verildiğinden emin olacaktır.

MADDE 4.8

İşaretleme ve etiketleme

1. Taraflardan birinin teknik düzenlemeleri, zorunlu işaretleme veya etiketleme gerekliliklerini içerebilir veya münhasıran ele alabilir. Bu gibi durumlarda, TTE Anlaşması'nın 2.2. maddesinde yer alan ilkeler bu teknik düzenlemeler için geçerli olacaktır.

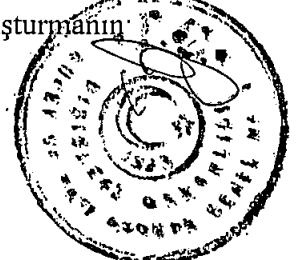
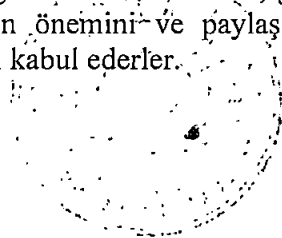


2. Taraflardan birinin, ürünlerin zorunlu olarak işaretlenmesini veya etiketlenmesini talep ettiği durumlarda, aşağıdaki koşulların tümü geçerli olacaktır:
- (a) yalnızca ürünün tüketicileri veya kullanıcıları için gerekli bilgileri veya ürünün zorunlu teknik gerekliliklere uygun olduğunu gösteren bilgileri talep edecektir;
 - (b) meşru amaçlar açısından gerekli olmadıkça, zorunlu teknik gerekliliklerine uygun olan ürünleri piyasaya sürmek için bir ön koşul olarak, ürünlerin etiketlerinin veya işaretlerinin önceden onaylanmasını, tescilini veya sertifikalandırılmasını veya herhangi bir ücret ödenmesini talep etmeyecektir;
 - (c) Tarafın, ekonomik operatörler tarafından benzersiz bir kimlik numarası kullanılmasını talep etmesi durumunda, bu numarayı diğer Tarafın ekonomik operatörlerine yersiz gecikme olmadan ve ayrımcı olmayan bir temelde sağlayacaktır;
 - (d) (i), (ii) veya (iii) bentlerinde listelenen bilgiler, yanıltıcı, çelişkili veya muğlak olmadığı sürece, ithalatçı Tarafın ürünlerle ilgili olarak talep ettiği bilgiler kapsamında ithalatçı Taraf aşağıdakilere izin verecektir:
 - (i) ürünü ithal eden Tarafça talep edilen dile ek olarak diğer dillerdeki bilgiler;
 - (ii) uluslararası kabul görmüş sınıflandırmalar, piktogramlar, semboller veya grafikler ve
 - (iii) ürünü ithal eden Tarafın talep ettiği bilgilere ek mahiyetteki bilgiler.
 - (e) kamu sağlığı veya güvenliği sebepleriyle yetkilendirilmiş kişiler tarafından yapılması gerekmedikçe, ek etiketleme veya etiketleme düzeltmeleri de dahil olmak üzere etiketlemenin, menşe ülkesindeki etiketlemeye alternatif olarak ithalat ülkesindeki gümrük antrepolarında veya diğer belirlenmiş alanlarda yapılmasını kabul edecektir ve
 - (f) meşru amaçların zarar görebileceğini düşünmediği sürece, ürüne fiziksel olarak etiketlerin veya işaretlerin eklenmesini talep etmek yerine, kalıcı olmayan veya çıkarılabilir etiketlerin kullanımını veya ekli belge ile işaretlemeyi veya etiketlemeyi kabul etmeye çaba gösterecektir.

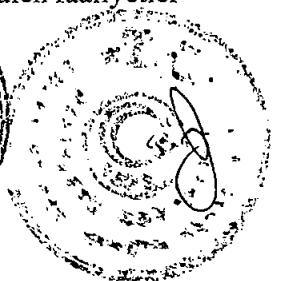
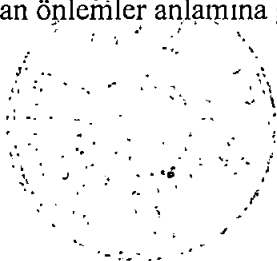
MADDE 4.9

Piyasa gözetimi ve denetimi ile gıda dışı ürünlerin güvenliği ve uygunluğu konusunda iş birliği

1. Taraflar, ticaretin kolaylaştırılması, tüketicilerin ve diğer kullanıcıların korunması için piyasa gözetimi ve denetimi, gıda dışı ürünlerin uygunluğu ve güvenliği konusunda iş birliğinin önemini ve paylaşılan bilgilere dayanarak karşılıklı güven oluşturmamanın önemini kabul ederler.



2. Piyasa gözetimi ve denetiminin bağımsız ve tarafsız işleyişini garanti altına almak için Taraflar şunları sağlayacaktır:
 - (a) piyasa gözetimi ve denetimi fonksiyonlarının uygunluk değerlendirme fonksiyonlarından ayrılması ve
 - (b) piyasa gözetimi ve denetimi otoritelerinin, ekonomik operatörlerin gözetim veya denetimini yerine getirirken, tarafsızlığını etkileyecek herhangi bir menfaatinin bulunmaması.
3. Taraflar, gıda dışı ürün güvenliği ve uygunluğu alanında, özellikle aşağıdakileri içerebilecek şekilde iş birliği yapacak ve bilgi alışverişinde bulunacaklardır:
 - (a) piyasa gözetimi ve denetimi ile yürütme faaliyetleri ve bu alanda alınan önlemler;
 - (b) risk değerlendirme yöntemleri ve ürün testleri;
 - (c) koordineli ürün geri çağırımları veya diğer benzer eylemler;
 - (d) gıda dışı ürün güvenliğini ve uygunluğunu geliştirmek için bilimsel, teknik ve düzenleyici mevzuata ilişkin konular;
 - (e) sağlık ve güvenlikle ilgili yeni ortaya çıkan önemli konular;
 - (f) standardizasyon ile ilgili faaliyetler; ve
 - (g) karşılıklı personel değişimi.
4. Taraflar, karşılıklı çıkarlarına uygun olduğu durumlarda, elektronik araçlarla bilgi alışverişi de dahil olmak üzere gıda dışı uygunsuz ürünlere ilişkin alınan önlemler hakkında bilgi alışverişine yönelik düzenlemeler yapabilirler.
5. Her bir Taraf, paragraf 3 ve 4 uyarınca elde edilen bilgileri yalnızca tüketicileri, sağlığı, güvenliği veya çevreyi korumak amacıyla kullanacaktır.
6. Her bir Taraf, paragraf 3 ve 4 uyarınca elde edilen bilgileri gizli tutacaktır. İşbu hüküm, bu tür bilgilerin ulusal yasalardan kaynaklanabilecek gereklilikler uyarınca açıklanmasını engellemeyecektir.
7. 4. paragrafta atıfta bulunulan düzenlemeler, bilgi değişimine konu olacak bilgi türünü, bilgi değişiminin usullerini ve gizlilik ve kişisel veri koruma kurallarının uygulanmasını belirleyecektir.
8. İşbu Madde kapsamında "piyasa gözetimi ve denetimi", taraflardan birinin piyasa gözetim, denetim ve yürütme otoriteleri tarafından, ekonomik operatörle iş birliği içinde yürütülen faaliyetler ve alınan önlemler de dahil olmak üzere, ürünlerin güvenliğini ve kanun ve yönetmeliklerine uygunluğunu sağlamak veya izlemek için yürütülen faaliyetler ve alınan önlemler anlamına gelmektedir.



9. Her bir Taraf, yürürlükteki mevzuata uyulmamasıyla ilgili nedenlerle, diğer Tarafın topraklarından ithal edilen bir ürünün kendi pazarında bulunmasını yasaklamak veya kısıtlamak veya piyasasından çekmek veya geri çağırmak için piyasa gözetimi ve denetimi kuruluşları tarafından alınan herhangi bir önlemin orantılı olduğundan, tedbirin dayandığı kesin gerekçeleri içerdiğinden ve gecikmeksizin ilgili ekonomik operatöre iletildiğinden emin olacaktır.

MADDE 4.10

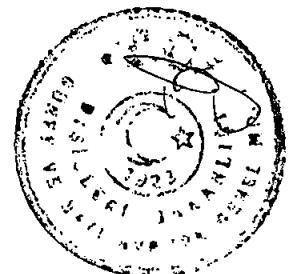
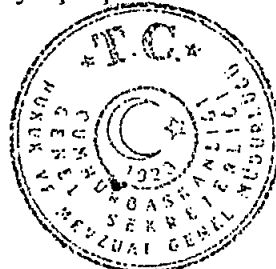
Teknik tartışmalar/görüşmeler

1. Taraflardan biri, diğer Tarafın taslak veya önerilen bir teknik düzenlemesinin veya uygunluk değerlendirme prosedürünün Taraflar arasındaki ticaret üzerinde önemli bir etkisi olabileceğini değerlendirirse, konuyla ilgili teknik görüşmeler talep edebilir. Talep, diğer Tarafa yazılı olarak yapılacak ve aşağıdakileri içerecektir:
 - (a) söz konusu tedbir;
 - (b) işbu Faslın veya işbu Faslın bir Ekinin endişe ile ilgili hükümleri ve
 - (c) talepte bulunan Tarafın tedbirle ilgili endişelerinin bir açıklaması da dahil olmak üzere talebin nedenleri.
2. Her bir Taraf, talebini diğer Tarafın Madde 4.12 (İrtibat Noktaları) uyarınca belirlenen irtibat noktasına iletecektir.
3. Taraflardan herhangi birinin talebi üzerine, Taraflar talepte dile getirilen endişeleri şahsen veya video konferans veya telekonferans yoluyla görüşmek üzere talep tarihinden itibaren 60 gün içinde bir araya gelecek ve konuyu mümkün olan en kısa sürede çözmeye çalışacaklardır. Talepte bulunan Taraf, konunun acil olduğuna inanıyorsa, herhangi bir toplantının daha kısa bir zaman dilimi içinde yapılmasını talep edebilir. Bu gibi durumlarda, yanıt veren Taraf bu tür bir talebi olumlu değerlendirecektir.

MADDE 4.11

İş birliği

1. Taraflar, teknik düzenlemeler, standartlar ve uygunluk değerlendirme prosedürleri alanında, karşılıklı çıkarlarına uygun olduğu takdirde ve kendi karar alma ve hukuki düzenlerinin özerkliğine halel getirmeksizin iş birliği yapacaklardır. Taraflar, işbu Madde veya işbu Faslın Ekleri kapsamında yürütülen iş birliği faaliyetlerine ilişkin görüş alışverişinde bulunabilirler.
2. 1. paragrafın amaçları doğrultusunda, Taraflar, karşılıklı çıkarlara dayalı iş birliği faaliyetlerini belirlemeye, geliştirmeye ve teşvik etmeye çalışacaklardır. Bu faaliyetler özellikle aşağıdakilerle ilgili olabilir:

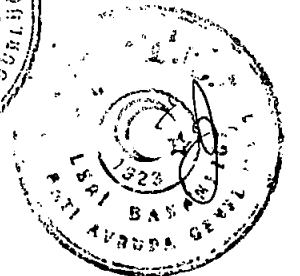
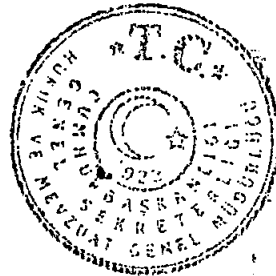


- (a) teknik düzenlemeler, standartlar ve uygunluk değerlendirme prosedürlerine ilişkin bilgi, deneyim ve veri alışverişi yapılması;
 - (b) ilgili düzenleyici otoritelerin uluslararası, bölgesel veya ulusal düzeyde etkin etkileşiminin ve iş birliğinin sağlanması;
 - (c) Taraflardan birinin veya her ikisinin de taraf olduğu, ticaretin önündeki teknik engellere ilişkin uluslararası anlaşmalar ve düzenlemeler hakkında mümkün olduğu ölçüde bilgi alışverişinde bulunulması ve
 - (d) ticareti kolaylaştırıcı girişimlerin oluşturulması veya bunlara iştirak edilmesi.
3. Taraflar, Birleşik Krallık-AB TİA'da yapılan ve işbu Fası ve ilgili Eklerinin, Birleşik Krallık-AB TİA'nın 4. Fası (Ticarette Teknik Engeller) ve ilgili Ekleri ile uyumunu etkileyen bir değişiklik veya ilgili diğer gelişmeyi takiben, yersiz bir gecikme olmaksızın, işbu Fası ve ilgili eklerin ortak gözden geçirmesine başlayacaklardır. Bu gözden geçirmede, uygun olduğu durumlarda, işbu Fası ve ilgili Eklerinde yapılacak değişikliklerin uyumlu hale getirilmesi için mutabakata varılmaya veya bir Ek'in uyumlu hale getirilmesi için tadil edilmesi yönünde Ortak Komite'ye bir teklifte bulunulmasına çalışılacaktır.

MADDE 4.12

İrtibat Noktaları

1. İşbu Anlaşmanın yürürlüğe girmesiyle birlikte, Taraflardan her biri, işbu Fası uygulanması için bir irtibat noktası belirleyecek ve ilgili yetkililere ilişkin bilgiler de dahil olmak üzere, irtibat noktasının iletişim bilgilerini diğer Tarafa bildirecektir. Taraflar, bu iletişim bilgilerindeki herhangi bir değişikliği derhal birbirlerine bildireceklerdir.
2. İrtibat noktası, işbu Fası uygulanması ile ilgili olarak diğer Tarafın irtibat noktası tarafından talep edilen her türlü bilgi veya açıklamayı makul bir süre içinde ve mümkünse talebin alındığı tarihten itibaren 60 gün içinde sağlayacaktır.



EK 4-A

KİMYASALLAR HAKKINDA EK

MADDE 1

Kapsam

İşbu Ek, Türkiye ile Birleşik Krallık arasındaki kimyasalların ticareti ve düzenlenmelerine uygulanır.

MADDE 2

Tanımlar

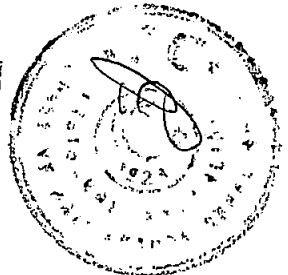
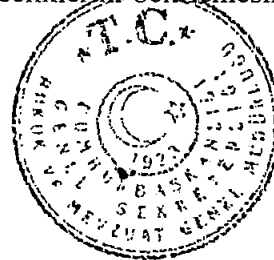
İşbu Ek' in amaçları bakımından:

- (a) "sorumlu makamlar" şu anlama gelir:
 - (i) Türkiye için: Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti; ve
 - (ii) Birleşik Krallık için: Birleşik Krallık Hükümeti.
- (b) "BM GHS" Kimyasalların Sınıflandırılması ve Etiketlenmesine ilişkin Birleşmiş Milletler Küresel Uyumlaştırılmış Sistemi anlamına gelir.

MADDE 3

Amaçlar

1. İşbu Ek' in amaçları şunlardır:
 - (a) Taraflar arasında kimyasalların ve ilgili ürünlerin ticaretini kolaylaştırmak;
 - (b) Çevrenin, insan ve hayvan sağlığının yüksek düzeyde korunmasını sağlamak; ve
 - (c) Türkiye ve Birleşik Krallık'taki sorumlu makamlar arasında iş birliğini sağlamak.
2. Taraflar, işbu Ek kapsamında verilen taahhütlerin, Taraflardan herhangi birinin, çevre, insan ve hayvan sağlığı açısından kendi koruma seviyelerini belirlemek de dahil olmak üzere, kimyasalların düzenlenmesi konusunda kendi önceliklerini belirlemesine engel olmadığını kabul ederler.



MADDE 4

İlgili uluslararası örgütler ve kuruluşlar

Taraflar, kimyasallarla ilgili bilimsel ve teknik kılavuzların geliştirilmesi kapsamında başta Ekonomik İşbirliği ve Kalkınma Teşkilatı ("OECD") ve Birleşmiş Milletler Ekonomik ve Sosyal Konseyi'nin (ECOSOC) Kimyasalların Sınıflandırılması ve Etiketlenmesine İlişkin Küresel Uyumlaştırılmış Sistem Uzmanlar Alt Komitesi (SCEGHS) olmak üzere, uluslararası örgüt ve kuruluşların ilgili olduğunu tanırlar.

MADDE 5

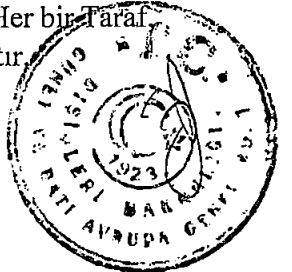
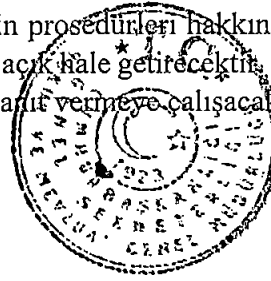
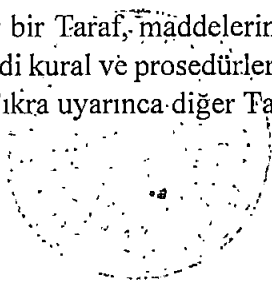
İlgili uluslararası örgütlere ve kuruluşlara katılım ve düzenleyici gelişmeler

1. Taraflar, kimyasalların tehlike ve risklerinin değerlendirilmesi ve bu tür değerlendirmelerin sonuçlarının belgelenmesine yönelik formatlara ilişkin olarak Madde 4'te atıfta bulunulan bilimsel veya teknik kılavuzların geliştirilmesine aktif olarak katkıda bulunacaklardır.
2. Her bir Taraf, Madde 4'te atıfta bulunulan uluslararası örgütler ve kuruluşlar tarafından yayımlanan tüm kılavuzları, söz konusu Tarafın meşru hedeflerine ulaşması açısından etkisiz veya uygunsuz olmadığı sürece uygulayacaktır.

MADDE 6

Kimyasalların sınıflandırılması ve etiketlenmesi

1. Her bir Taraf, işbu Ek'in kapsamına girmeyen kimyasallar da dahil olmak üzere, son kullanıcıya yönelik nihai haldeki belirli kimyasal ürünler için farklı bir etiketleme sisteminin uygulanmasına yönelik özel nedenlerin olduğu durumlar haricinde, BM GHS'yi kendi sistemi dahilinde mümkün olduğunu düşündüğü ölçüde kapsamlı bir şekilde uygulayacaktır. Her bir Taraf, BM GHS'nin düzenli olarak yayımlanan revizyonlarına dayanarak uygulamalarını güncelleyecektir.
2. Bir Tarafın sorumlu makamı, bazı maddeleri kendi kural ve prosedürlerine uygun olarak sınıflandırmayı amaçladığında, diğer Tarafın sorumlu makamına, görüşlerini ilgili kurallar ve prosedürlere uygun olarak uygulanabilir takvimler içerisinde ifade etme imkanı verecektir.
3. Her bir Taraf, maddelerin sınıflandırılmasına ilişkin prosedürleri hakkındaki bilgileri, kendi kural ve prosedürlerine uygun olarak kamuya açık hale getirecektir. Her bir Taraf, 2. Fıkra uyarınca diğer Taraftan alınan yorumlara yanıt vermeye çalışacaktır.



4. İşbu Maddenin hiçbir hükmü, Taraflardan herhangi birini, kendi topraklarında BM GHS'nin uygulanmasına veya belirli bir maddenin sınıflandırılmasına ilişkin herhangi bir belirli sonuca ulaşmaya ya da ilgili prosedürlerini ve karar alma süreçlerini iletmeye, askıya almaya veya geciktirmeye zorlayamaz.

MADDE 7

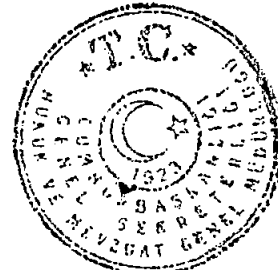
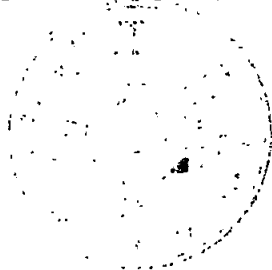
İş birliği

1. Taraflar, kimyasalların düzenlenmesine ilişkin gönüllü iş birliğinin, tüketicilere, işletmelere ve çevreye fayda sağlayacak ve insan ve hayvan sağlığının daha iyi korunmasına katkıda bulunacak şekilde ticareti kolaylaştırabileceğini kabul ederler.
2. Taraflar, verileri depolamak için kullanılan elektronik formatlar ve araçlar üzerinde iş birliği yapmak da dahil olmak üzere, sorumlu makamları arasında gizli olmayan bilgi alışverişini kolaylaştırmayı taahhüt ederler.
3. Taraflar, Madde 4'te atıfta bulunulanlar başta olmak kaydıyla, mümkün olduğu hallerde ilgili uluslararası örgütler ve kuruluşlarda ortak girişimlerin, tekliflerin ve yaklaşımların sunulması da dahil olmak üzere, uluslararası kabul görmüş bilimsel veya teknik kılavuz ilkelerin güçlendirilmesi, geliştirilmesi, benimsenmesi ve uygulanmasının teşvik edilmesi amacıyla uygun durumlarda iş birliği yapacaklardır.
4. Taraflar, her iki Tarafça da yararlı görülmesi halinde, kimyasalların güvenliğine ilişkin verilerin dağıtımı konusunda iş birliği yapacak ve bu bilgilerin farklı hedef gruplar tarafından kolaylıkla erişilebilir ve anlaşılabilir olmasını sağlamak amacıyla söz konusu bilgileri kamuya açık hale getireceklerdir. Taraflardan herhangi birinin talebi üzerine, diğer Taraf, kimyasalların güvenliğine ilişkin gizli olmayan mevcut bilgileri talep eden Tarafa sağlayacaktır.
5. Taraflardan birinin talep etmesi ve diğer Tarafın da bunu kabul etmesi halinde, Taraflar, kimyasalların insan sağlığına veya çevreye oluşturduğu tehlikeler veya risklerle ilgili yeni ve ortaya çıkan konular meseleler bağlamında, ortak bir bilgi havuzu oluşturmak ve uygulanabilir ve mümkün olduğu ölçüde bu meselelerle ilgili bilimde ortak bir anlayışı teşvik etmek amacıyla bilimsel bilgi ve veriler üzerine istişarelerde bulunacaklardır.

MADDE 8

Bilgi değişimi

Taraflar, işbu Ek'in uygulanmasıyla ilgili her türlü konuda Ortak Komite bünyesinde iş birliği yapacak ve bilgi alışverişinde bulunacaklardır.



EK 4-B

MOTORLU ARAÇLAR İLE AKSAM VE PARÇALARI HAKKINDA EK

MADDE 1

Kapsam

İşbu Ek, BM AEK Araçların İmaline Dair Konsolide Karar'ın (R.E.3)¹ Paragraf 1.1'inde tanımlanan her kategoriden motorlu araçlar ve bunların aksam ve parçalarının yanı sıra HS 2022'nin 40, 84, 85, 87 ve 94. Bölümleri kapsamına girenlerin (bundan sonra "kapsanan ürünler" olarak anılacaktır) Taraflar arasındaki ticaretine uygulanır.

MADDE 2

Tanımlar

1. İşbu Ek' in amaçları bakımından:

- (a) **"1958 Anlaşması"**, 20 Mart 1958 tarihinde Cenevre'de düzenlenen, WP.29 tarafından yönetilen, Tekerlekli Araçlar, Tekerlekli Araçlara Takılabilen ve/veya Kullanılabilen Aksam ve Parçalara İlişkin Uyumlaştırılmış Birleşmiş Milletler Teknik Düzenlemelerinin Kabulüne İlişkin Anlaşmayı ve işbu Birleşmiş Milletler Düzenlemeleri Temelinde Verilen Onayların Karşılıklı Tanınmasına İlişkin Koşulları ve bunların müteakip tüm değişiklikleri ve revizyonlarını ifade eder;
- (b) **"1998 Anlaşması"**, 25 Haziran 1998 tarihinde Cenevre'de düzenlenen, WP.29 tarafından yönetilen, Tekerlekli Araçlar, Tekerlekli Araçlara Takılabilen ve/veya Kullanılabilen Aksam ve Parçalara İlişkin Küresel Teknik Düzenlemelerin Oluşturulmasına İlişkin Anlaşmayı ve bunların müteakip tüm değişiklikleri ve revizyonlarını ifade eder;
- (c) **"GTR"**, 1998 Anlaşmasına uygun olarak oluşturulan ve Küresel Tescilde yer alan Küresel Teknik Düzenleme'yi ifade eder;
- (d) **"HS 2022"**, Dünya Gümrük Örgütü tarafından yayımlanan Armonize Sistem Nomanklatürünün 2022 baskısını ifade eder;
- (e) **"Tip onayı"**, bir onay kuruluşu tarafından bir araç, sistem, aksam veya ayrı teknik ünite tipinin ilgili idari hükümleri ve teknik şartları karşıladığına dair onay verilmesi prosedürünü ifade eder;

¹ 15 Mayıs 2023 tarihli ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.7



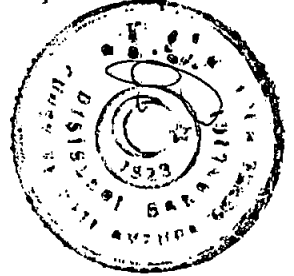
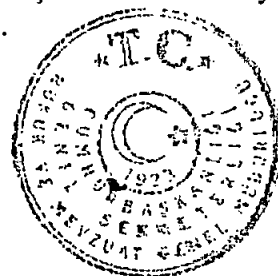
- (f) **"Tip onayı belgesi"**, bir onay kuruluşunun, bir araç, sistem, aksam veya ayrı teknik ünite tipinin tip onaylı olduğunu resmi olarak bildirdiği belgeyi ifade eder;
- (g) **"U-IWVTA BM"** Birleşmiş Milletler Evrensel Uluslararası Komple Araç Tip Onayını ifade eder;
- (h) **"BM Düzenlemeleri"** 1958 Anlaşması uyarınca kabul edilen Düzenlemeleri ifade eder;
- (i) **"WP.29"**, Birleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonu ("BM AEK") Motorlu Araç Düzenlemeleri Uyumlaştırma Dünya Forumunu ifade eder.
2. İşbu Ek' te atıfta bulunulan terimler, 1958 Anlaşması'nda veya TTE Anlaşması'nın Ek 1'inde yer alan terimlerle aynı anlama sahip olacaktır.

MADDE 3

Amaçlar

Kapsanan ürünlerle ilgili olarak işbu Ek' in amaçları şunlardır:

- (a) İkili ticaretin önündeki gereksiz teknik engelleri ortadan kaldırmak ve önlemek;
- (b) Uluslararası standartlara dayalı düzenlemelerin uyumluluğunu ve yakınsamasını teşvik etmek;
- (c) WP.29 tarafından yönetilen anlaşmalar kapsamında uygulanan onay planlarına dayalı olarak onayların tanınmasını teşvik etmek;
- (d) Açıklık, ayrımcılık yapmama ve şeffaflık ilkelerine dayanan rekabetçi piyasa koşullarını güçlendirmek;
- (e) İnsan sağlığının, güvenliğinin ve çevrenin yüksek düzeyde korunmasını teşvik etmek ve
- (f) Ticarete karşılıklı faydaya dayalı sürekli gelişmeyi teşvik etmek amacıyla, karşılıklı çıkarları ilgilendiren konularda işbirliğini sürdürmek.



MADDE 4

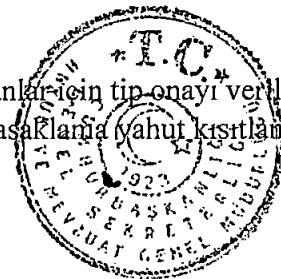
İlgili uluslararası standartlar

Taraflar, WP.29'un ilgili uluslararası standartlaştırma organı olduğunu ve 1958 Anlaşması ve 1998 Anlaşması kapsamındaki BM Düzenlemeleri ve GTR'lerin işbu Ek kapsamındaki ürünler için ilgili uluslararası standartlar olduğunu kabul ederler.

MADDE 5

İlgili uluslararası standartlara dayalı düzenleyici yaklaşma

1. Taraflar, belirli bir BM Düzenlemesinin veya GTR'nin, örneğin karayolu güvenliği veya çevrenin veya insan sağlığının korunması alanlarında, izlenen meşru hedeflerin yerine getirilmesinde etkisiz veya uygunsuz bir araç olduğuna dair kanıtlanmış nedenler olmadığı sürece, ilgili BM Düzenlemeleri veya GTR'lerin tamamlanmadığı ancak tamamlanmalarının yakın olduğu durumlar da dahil olmak üzere, söz konusu Düzenlemeler veya GTR'lerin kapsadığı alanlarda, BM Düzenlemeleri veya GTR'lerden ayrılan herhangi bir yerel teknik düzenleme, işaretleme veya uygunluk değerlendirme prosedürünü uygulamaya koymaktan veya sürdürmekten kaçınacaklardır.
2. Paragraf 1'de atıfta bulunulduğu üzere farklı bir ulusal teknik düzenleme, işaretleme veya uygunluk değerlendirme prosedürünü getiren bir Taraf; diğer Tarafın talebi üzerine ulusal teknik düzenlemenin, işaretlemenin veya uygunluk değerlendirme prosedürünün, ilgili BM düzenlemelerinden veya GTR'lerden önemli ölçüde farklılık gösteren kısımlarını belirleyecek ve bu farklılığın gerekçesini sunacaktır.
3. Her bir Taraf, bu Faslın yürürlüğe girdiği tarihten sonra kabul edilen BM düzenlemelerini uygulamayı sistematik olarak değerlendirecek ve Taraflar 1958 Anlaşması kapsamında oluşturulan protokole ve işbu Ek'in 8. ve 9. maddelerine uygun olarak, söz konusu BM düzenlemelerinin kendi iç hukuk sisteminde uygulanmasına ilişkin her türlü değişiklik hakkında birbirlerine bilgi verecektir.
4. Bir Tarafın, paragraf 1'de izin verildiği şekilde BM Düzenlemeleri veya GTR'lerden farklılaşan yerel teknik düzenlemeleri, işaretleri veya uygunluk değerlendirme prosedürlerini uygulamaya koyması veya sürdürmesi durumunda; söz konusu Taraf ilgili BM Regülasyonları veya GTR'lerle uyumunu artırmak amacıyla, bu ulusal teknik düzenlemeleri, işaretleri veya uygunluk değerlendirme prosedürlerini tercihen beş yılı aşmayacak şekilde düzenli aralıklarla gözden geçirecektir. Tarafların her biri, kendi ulusal teknik düzenlemelerini, işaretlerini ve uygunluk değerlendirme prosedürlerini incelerken, farklılığın gerekçesinin hala mevcut olup olmadığını değerlendirecektir. Kullanılan bilimsel ve teknik bilgiler de dahil olmak üzere bu incelemelerin sonuçları, talep edilmesi halinde diğer Tarafa bildirilecektir.
5. Her bir Taraf, BM Düzenlemeleri kapsamındaki alanlar için tip onayı verilen ürünlerin, kendi iç pazarına ithalatına veya piyasaya arzına yasakları (yahut kısıtlama getiren ya

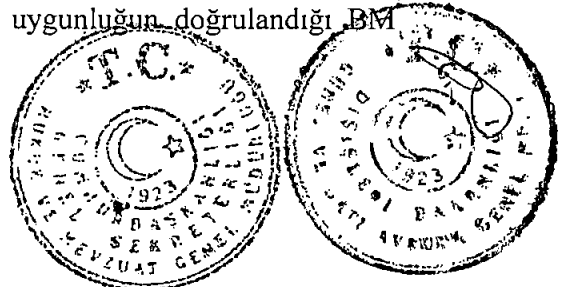
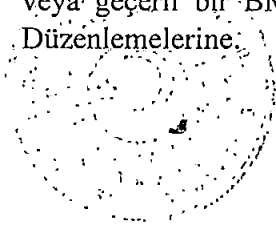


da bunların ithalatı ve hizmete sunulmasındaki zorlukları artıran ulusal teknik düzenlemeleri, işaretleri veya uygunluk değerlendirme prosedürlerini, söz konusu ulusal teknik düzenlemeler, işaretler veya uygunluk değerlendirme prosedürleri BM Düzenlemeleri tarafından açıkça belirtilmediği sürece, uygulamaya koymaktan veya sürdürmekten kaçınacaktır.

MADDE 6

Tip onayı ve piyasa gözetimi ve denetimi

1. Her bir Taraf, ilgili BM tip onayı sertifikasının kapsadığı herhangi bir şarta uygunluğu doğrulamak veya tasdik etmek için başka bir teste veya işaretlemeye gerek kalmaksızın, geçerli bir BM tip onayı sertifikası kapsamındaki ürünleri kendi ulusal teknik düzenlemelerine, işaretlemelerine ve uygunluk değerlendirme prosedürlerine uygun olarak pazarına kabul edecektir. Araç onayları durumunda, U-IWVTA kapsamındaki gereklilikler açısından U-IWVTA geçerli kabul edilecektir. Bir Tarafın verdiği BM tip onayı sertifikaları, yalnızca söz konusu Tarafın ilgili BM Düzenlemelerine katılması halinde geçerli kabul edilebilir.
2. Her bir Taraf, sadece katıldığı BM Düzenlemelerinin en son versiyonuna uygun olarak verilen geçerli BM tip onayı sertifikalarını kabul etmekle yükümlü olacaktır.
3. Paragraf 1'in amaçları doğrultusunda, aşağıdakiler geçerli bir BM tip onayının varlığına ilişkin yeterli kanıt olarak kabul edilecektir:
 - (a) Komple araçlar için U-IWVTA'ya uygunluğu onaylayan geçerli bir BM Uygunluk Beyanı;
 - (b) Aksam ve parçalar için, ürüne iliştilmiş geçerli bir BM tip onayı işareti veya
 - (c) BM tip onayı işaretinin iliştileremeyeceği aksam ve parçalar için geçerli bir BM tip onayı sertifikası.
4. Taraflardan birinin yetkili makamları, kapsanan ürünlerin aşağıdakilere uygunluğunu, piyasa gözetimi ve denetimi amacıyla uygun şekilde doğrulayabilir:
 - (a) Tarafın tüm ulusal teknik düzenlemelerine veya
 - (b) Bu Maddeye uygun olarak, komple araçlar söz konusu olduğunda U-IWVTA'ya uygunluğu belgeleyen geçerli bir BM Uygunluk Beyanı veya aksam ve parçalar söz konusu olduğunda, ürüne iliştilmiş geçerli bir BM tip onayı işareti veya geçerli bir BM tip onayı sertifikası ile uygunluğun doğrulandığı BM Düzenlemelerine.



Bu tür doğrulamalar, piyasadan rastgele örnekleme yoluyla ve duruma göre (a) veya (b) bendinde atıfta bulunulan teknik düzenlemelere uygun olarak gerçekleştirilecektir.

5. Taraflar, araçların, sistemlerin, bileşenlerin veya ayrı teknik birimlerin uygunsuzluklarının tanımlanmasını ve giderilmesini desteklemek için piyasa gözetimi ve denetimi alanında işbirliği yapmaya çalışacaklardır.
6. Bir Taraf, kişilerin sağlığı veya güvenliği açısından ciddi risk oluşturan, kamu çıkarlarının korunmasının diğer yönleriyle ilgili veya başka bir şekilde geçerli gerekliliklere uymayan araçlar, sistemler, aksamlar veya ayrı teknik parçalarla ilgili olarak her türlü uygun önlemi alabilir. Bu önlemler, ilgili araçların, sistemlerin, aksamların veya ayrı teknik parçaların piyasada bulundurulmasının, tescilinin veya hizmete girmesinin yasaklanmasını, kısıtlanmasını, bunların piyasadan çekilmesini veya geri çağırılmasını içerebilir. Bu tür önlemleri alan veya sürdüren Taraf, diğer Tarafı bu önlemler konusunda derhal bilgilendirecek ve diğer Tarafın talebi üzerine, bu önlemlerin alınmasının nedenlerini sunacaktır.

MADDE 7

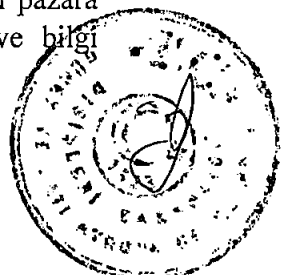
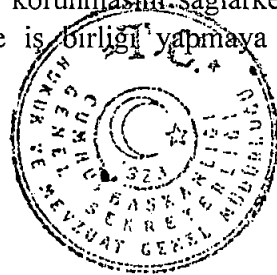
Yeni teknolojilere veya yeni özelliklere sahip ürünler

1. Taraflardan hiçbirisi, işbu Ek kapsamına giren ve ihracatçı Tarafça onaylanan bir ürünün, ithalatçı Tarafın henüz düzenlemediği yeni bir teknoloji veya yeni bir özellik içerdiği gerekçesiyle, yeni teknolojinin veya yeni özelliğin insan sağlığı, güvenlik veya çevre için risk oluşturduğuna inanmak için makul gerekçeleri olduğunu gösteremediği sürece kendi pazarına erişimini reddedemez veya kısıtlayamaz.
2. Bir Tarafın, diğer Tarafın işbu Ek kapsamına giren bir ürününün, insan sağlığı, güvenlik veya çevre açısından risk oluşturan yeni bir teknoloji veya yeni bir özellik içerdiği gerekçesiyle kendi pazarına erişimini reddetmeye karar vermesi veya kendi pazarından çekilmesini talep etmesi halinde, bu kararı derhal diğer Tarafa ve ilgili ekonomik operatör veya operatörlere bildirecektir. Bildirim, kararda dikkate alınan ilgili tüm bilimsel veya teknik bilgileri içerecektir.

MADDE 8

İş birliği

1. Taraflar, motorlu araçlar, bunların parçaları ve aksamlarının ticaretini daha da kolaylaştırmak ve insan sağlığı, güvenlik ve çevrenin korunmasını sağlarken pazara erişim sorunlarını önlemek amacıyla, uygun şekilde iş birliği yapmaya ve bilgi alışverişinde bulunmaya çalışacaklardır.



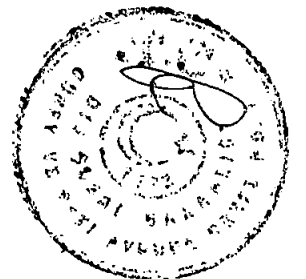
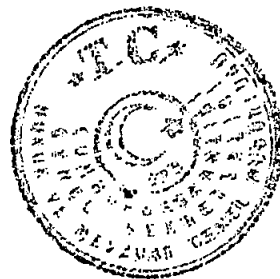
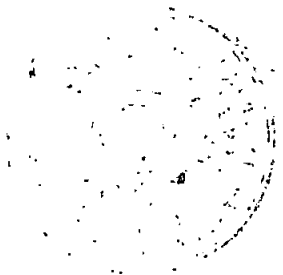
2. Bu Madde kapsamındaki iş birliği alanları özellikle aşağıdakileri içerebilir:

- (a) Teknik düzenlemelerin veya ilgili standartların geliştirilmesi ve oluşturulması;
- (b) Mümkün olduğu ölçüde, yeni araç güvenliği düzenlemelerinin veya ilgili standartların geliştirilmesi, gelişmiş emisyon azaltımı ve yeni gelişen araç teknolojileriyle bağlantılı araştırma, bilgi ve sonuçların değişimi;
- (c) Güvenlikle ilgili veya emisyonla ilgili kusurların ve teknik düzenlemelere uyumsuzluğun tanımlanmasına ilişkin mevcut bilgilerin alışverişi; ve
- (d) 1958 Anlaşması ve 1998 Anlaşması gibi çok taraflı forumlar aracılığıyla, teknik gerekliliklerin daha fazla uluslararası uyumlaştırılmasının, bu tür bir uyumu destekleyen girişimlerin planlanmasında iş birliği de dahil olmak, üzere teşvik edilmesi.

MADDE 9

Motorlu Araçlar ve Parçaları Çalışma Grubu

1. İşbu Anlaşmanın 10.1. Maddesi uyarınca Motorlu Araçlar ve Parçalarına ilişkin bir Çalışma Grubu oluşturulacak ve işbu Ek' in uygulanmasının izlenmesi, gözden geçirilmesi ve düzgün işleyişinin sağlanması konusunda Ortak Komite' ye yardımcı olacaktır.
2. Motorlu Araçlar ve Parçaları Çalışma Grubunun görevleri aşağıdaki gibidir:
 - (a) Taraflardan birinin talebi üzerine işbu Ek kapsamında ortaya çıkan herhangi bir konuyu tartışmak;
 - (b) Madde 8 uyarınca işbirliğinin ve bilgi alışverişinin kolaylaştırılması;
 - (c) İşbu Ek' in kapsamına giren konularda işbu Faslın 4.10. Maddesi uyarınca (Teknik tartışmalar) teknik görüşmelerin yürütülmesi; ve
 - (d) İşbu Ek kapsamında ortaya çıkan konulardan sorumlu irtibat noktalarının bir listesini tutulması.





Department for Business & Trade

Rt Hon Jonathan REYNOLDS MP
Secretary of State for the Department for
Business and Trade
Old Admiralty Building
Admiralty Place
London
SW1A 2DY
United Kingdom

✓
2

Professor Dr Ömer BOLAT
Minister of Trade

7 May 2025

Your Excellency,

I have the honour to refer to the Free Trade Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Republic of Turkey, done at Ankara on 29 December 2020 (the "Agreement"), and to the recent discussions between our respective governments pursuant to paragraph 5 of Article 4 of the Agreement, to agree on text replacing, modernising, or expanding on the provisions relating to Technical Barriers to Trade.

Further to those discussions, and pursuant to paragraph 3 of Article 10 of the Agreement, I have the honour to propose that the Agreement be amended as follows:

1. Chapter 4 (Technical Barriers to Trade) of the Agreement shall be replaced by the text in Annex 1 to this Letter.
2. Annexes 4-A and 4-B, as set out in Annex 2 to this Letter, shall be inserted after Annex 2-B-2a of the Agreement.

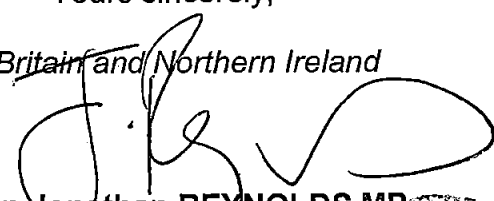
I have the further honour to propose that references to "the date this Chapter enters into effect" in the text in Chapter 4 and its Annexes are read as references to the date this amendment enters into force.

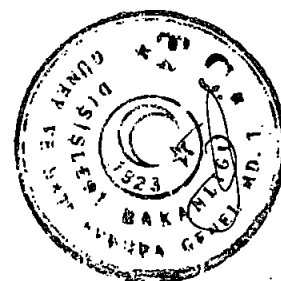
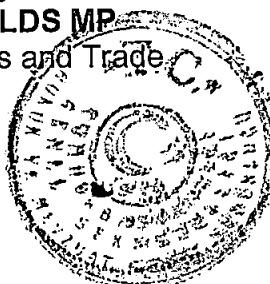
If the foregoing proposals are acceptable to your government, I have the honour to propose that this letter, and Your Excellency's reply in the affirmative, each signed in both the Turkish and English languages, both language versions being equally authentic, shall together constitute an agreement in the form of an Exchange of Letters between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Republic of Türkiye, which shall enter into force on the date of receipt of the later of the Parties' written notifications of completion of their respective internal procedures necessary for the entry into force of this agreement.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

Yours sincerely,

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland


Rt Hon Jonathan REYNOLDS MP
Secretary of State for Business and Trade



CHAPTER 4

TECHNICAL BARRIERS TO TRADE

ARTICLE 4.1

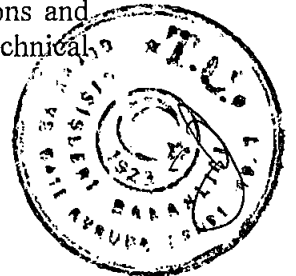
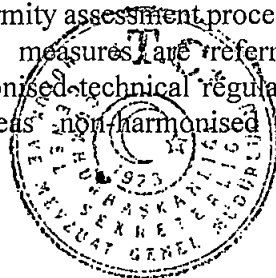
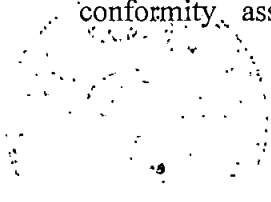
Objective

The objective of this Chapter is to facilitate trade in goods between the Parties by preventing, identifying and eliminating unnecessary technical barriers to trade.

ARTICLE 4.2

Scope

1. This Chapter applies to the preparation, adoption and application of all standards, technical regulations and conformity assessment procedures, which may affect trade in goods between the Parties.
2. This Chapter does not apply to:
 - (a) purchasing specifications prepared by governmental bodies for production or consumption requirements of such bodies; or
 - (b) Sanitary and phytosanitary measures that fall within scope of Chapter 6 (Sanitary and Phytosanitary Measures) of this Agreement.
3. The Annexes to this Chapter apply in addition to this Chapter in respect of products within the scope of those Annexes. Any provision in an Annex to this Chapter that an international standard or body or organisation is to be considered or recognised as relevant shall not prevent a standard developed by any other body or organisation from being considered to be a relevant international standard pursuant to paragraphs 4 and 5 of Article 4.4 (Technical Regulations).
4. The Parties acknowledge that Türkiye, following its obligation under the Decision No 1/95 of the EC-Türkiye Association Council, of 22 December 1995, on implementing the final phase of the Customs Union, adopts European Union ("EU") technical regulations and conformity assessment procedures into its national legislation. Such adopted EU measures are referred to in paragraphs 4 and 5 of this Article as harmonised technical regulations and conformity assessment procedures. Whereas non-harmonised technical



regulations and conformity assessment procedures are prepared and reviewed at national level, the substance of harmonised technical regulations and conformity assessment procedures are prepared and reviewed by the EU.

5. With respect to harmonised technical regulations and conformity assessment procedures, it is understood that, where relevant, obligations under Articles 4.4 (Technical Regulations), 4.6 (Conformity Assessment) and 4.7 (Transparency) are considered fulfilled by Türkiye when the EU has fulfilled its identical commitments in accordance with the *Trade and Cooperation Agreement between the European Union and the European Atomic Energy Community, of the one part, and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, of the other part*, signed in London and Brussels on 30 December 2020 ("UK-EU TCA"), except where there is a divergence on how any EU technical regulations and conformity assessment procedures are implemented in Türkiye's national legislation which may affect trade in goods between the Parties.

ARTICLE 4.3

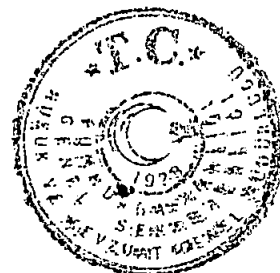
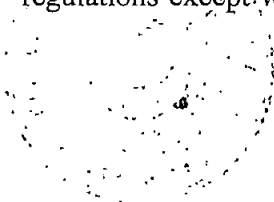
Relationship with the TBT Agreement

1. Articles 2 to 9 of, and Annexes 1 and 3 to, the TBT Agreement are incorporated into and made part of this Agreement *mutatis mutandis*.
2. Terms referred to in this Chapter and in the Annexes to this Chapter shall have the same meaning as they have in the TBT Agreement.

ARTICLE 4.4

Technical regulations

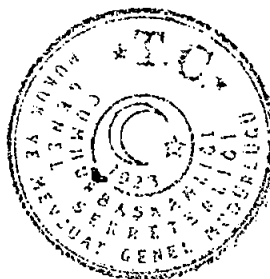
1. Each Party shall carry out impact assessments of planned technical regulations, where provided for in their national legislation and, in accordance with its respective rules and procedures. The rules and procedures referred to in this paragraph and in paragraph 8 may provide for exceptions.
2. Each Party shall assess the available regulatory and non-regulatory alternatives to the proposed technical regulation that may fulfil the Party's legitimate objectives, in accordance with Article 2.2 of the TBT Agreement.
3. Each Party shall use relevant international standards as a basis for its technical regulations except when it can demonstrate that such international standards



would be an ineffective or inappropriate means for the fulfilment of the legitimate objectives pursued.

4. International standards developed by the International Organization for Standardization (ISO), International Electrotechnical Commission (IEC), International Telecommunication Union (ITU) and Codex Alimentarius Commission (Codex) shall be the relevant international standards within the meaning of Articles 2 and 5 and Annex 3 of the TBT Agreement.
5. A standard developed by other international organisations, may also be considered a relevant international standard within the meaning of Articles 2 and 5 and Annex 3 of the TBT Agreement, provided that:
 - (a) it has been developed by a standardising body which seeks to establish consensus either:
 - (i) among national delegations of the participating WTO Members representing all the national standardising bodies in their territory that have adopted, or expect to adopt, standards for the subject matter to which the international standardisation activity relates, or
 - (ii) among governmental bodies of participating WTO Members; and
 - (b) it has been developed in accordance with the Decision of the WTO Committee on Technical Barriers to Trade on Principles for the Development of International Standards, Guides and Recommendations with relation to Articles 2 and 5, and Annex 3 of the TBT Agreement¹.
6. Where a Party does not use international standards as a basis for a technical regulation, on request of the other Party, it shall identify any substantial deviation from the relevant international standard, explain the reasons why such standards were judged inappropriate or ineffective for the objective pursued, and provide the scientific or technical evidence on which that assessment was based.
7. Each Party shall review its technical regulations to increase the convergence of those technical regulations with relevant international standards, taking into account, *inter alia*, any new developments in the relevant international standards or any changes in the circumstances that have given rise to divergence from any relevant international standards.
8. In accordance with its respective rules and procedures, when developing a major technical regulation which may have a significant effect on trade, each Party shall ensure that procedures exist that allow relevant persons to express

¹ G/TBT/9, 13 November 2000, Annex 4.

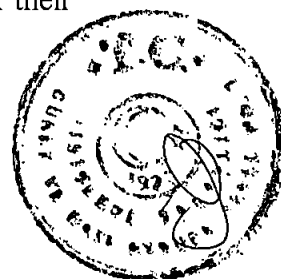
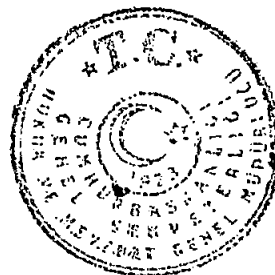


their opinion, except where urgent problems of safety, health, environment or national security arise or threaten to arise. Each Party shall allow persons of the other Party to express their opinions on terms that are no less favourable than those accorded to its own nationals.

ARTICLE 4.5

Standards

1. Each Party shall encourage the standardising bodies established within its territory, as well as the regional standardising bodies of which a Party or the standardising bodies established in its territory are members:
 - (a) to participate, within the limits of their resources, in the preparation of international standards by relevant international standardising bodies;
 - (b) to use relevant international standards as a basis for the standards they develop, except where such international standards would be ineffective or inappropriate, for example, due to an insufficient level of protection, fundamental climatic or geographical factors, or fundamental technological problems;
 - (c) to avoid duplications of, or overlaps with, the work of international standardising bodies;
 - (d) to review national and regional standards that are not based on relevant international standards at regular intervals, with a view to increasing the convergence of those standards with relevant international standards;
 - (e) to cooperate with the relevant standardising bodies of the other Party in international standardisation activities, including through cooperation in the international standardising bodies or at regional level;
 - (f) to foster bilateral cooperation with the standardising bodies of the other Party; and
 - (g) to exchange information between standardising bodies.
2. The Parties shall exchange information on:
 - (a) their respective use of standards in support of technical regulations; and
 - (b) their respective standardisation processes, and the extent to which they use international, regional or sub-regional standards as a basis for their national standards.

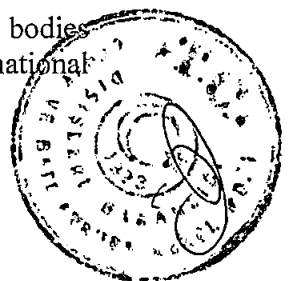
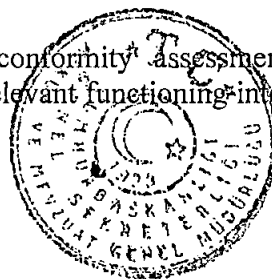
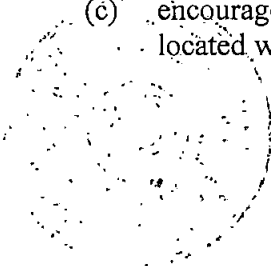


3. Where standards are rendered mandatory in a draft technical regulation or conformity assessment procedure, through incorporation or reference, the transparency obligations set out in Article 4.7 (Transparency) and in Articles 2 or 5 of the TBT Agreement shall apply.

ARTICLE 4.6

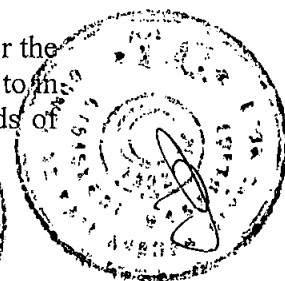
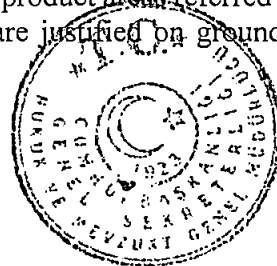
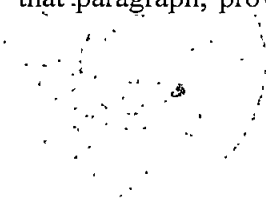
Conformity assessment

1. Article 4.4 (Technical Regulations) concerning the preparation, adoption and application of technical regulations shall also apply to conformity assessment procedures, *mutatis mutandis*.
2. Where a Party requires conformity assessment as a positive assurance that a product conforms with a technical regulation, it shall:
 - (a) select conformity assessment procedures that are proportionate to the risks involved, as determined on the basis of a risk assessment;
 - (b) consider as proof of compliance with technical regulations the use of a supplier's declaration of conformity, i.e. a declaration of conformity issued by the manufacturer on the sole responsibility of the manufacturer without a mandatory third- party assessment, as assurance of conformity among the options for showing compliance with technical regulations; and
 - (c) where requested by the other Party, provide information on the criteria used to select the conformity assessment procedures for specific products.
3. Where a Party requires third party conformity assessment as a positive assurance that a product conforms with a technical regulation and it has not reserved this task to a government authority as specified in paragraph 4, it shall:
 - (a) use accreditation, as appropriate, as a means to demonstrate technical competence to qualify conformity assessment bodies. Without prejudice to its right to establish requirements for conformity assessment bodies, each Party recognises the valuable role that accreditation operated with authority derived from government and on a non-commercial basis can play in the qualification of conformity assessment bodies;
 - (b) use relevant international standards for accreditation and conformity assessment;
 - (c) encourage accreditation bodies and conformity assessment bodies located within its territory to join any relevant functioning international



agreements or arrangements for harmonisation or facilitation of acceptance of conformity assessment results;

- (d) if two or more conformity assessment bodies are authorised by a Party to carry out conformity assessment procedures required for placing a product on the market, ensure that economic operators have a choice amongst the conformity assessment bodies designated by the authorities of a Party for a particular product or set of products;
 - (e) ensure that conformity assessment bodies are independent of manufacturers, importers and economic operators in general and that there are no conflicts of interest between accreditation bodies and conformity assessment bodies;
 - (f) allow conformity assessment bodies to use subcontractors to perform testing or inspections in relation to the conformity assessment, including subcontractors located in the territory of the other Party, and may require subcontractors to meet the same requirements the conformity assessment body must meet to perform such testing or inspections itself; and
 - (g) ensure the publication on a single website of a list of the bodies that it has designated to perform such conformity assessment and the relevant information on the scope of designation of each such body.
4. Nothing in this Article shall preclude a Party from requiring that conformity assessment in relation to specific products is performed by its specified government authorities. If a Party requires that conformity assessment is performed by its specified government authorities, that Party shall:
- (a) limit the conformity assessment fees to the approximate cost of the services rendered and, on the request of an applicant for conformity assessment, explain how any fees it imposes for that conformity assessment are limited to the approximate cost of services rendered; and
 - (b) make publicly available the conformity assessment fees.
5. Notwithstanding paragraphs 2 to 4, each Party shall accept a supplier's declaration of conformity as proof of compliance with its technical regulations in those product areas where it does so on the date of entry into effect of this Chapter.
6. Each Party shall publish and maintain a list of the product areas referred to in paragraph 5 for information purposes, together with the references to the applicable technical regulations.
7. Notwithstanding paragraph 5, either Party may introduce requirements for the mandatory third-party testing or certification of the product areas referred to in that paragraph, provided that such requirements are justified on grounds of



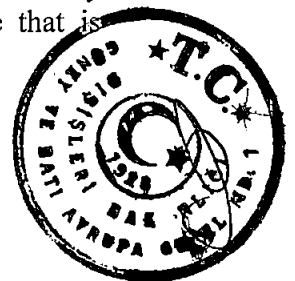
legitimate objectives and are proportionate to the purpose of giving the importing Party adequate confidence that products conform with the applicable technical regulations or standards, taking account of the risks that non-conformity would create.

8. A Party proposing to introduce the conformity assessment procedures referred to in paragraph 7 shall notify the other Party at an early stage and shall take the comments of the other Party into account in devising any such conformity assessment procedures.

ARTICLE 4.7

Transparency

1. Except where urgent problems of safety, health, environmental protection or national security arise or threaten to arise, each Party shall allow the other Party to provide written comments on notified proposed technical regulations and conformity assessment procedures within a period of at least 60 days from the date of the transmission of the notification of such regulations or procedures to the WTO Central Registry of Notifications. A Party shall give positive consideration to a reasonable request to extend that comment period.
2. Each Party shall provide the electronic version of the full notified text together with the notification. In the event that the notified text is not in one of the official WTO languages, the notifying Party shall provide a detailed and comprehensive description of the content of the measure in the WTO notification format.
3. If a Party receives written comments on its proposed technical regulation or conformity assessment procedure from the other Party, it shall:
 - (a) if requested by the other Party, discuss the written comments with the participation of its competent regulatory authority, at a time when they can be taken into account; and
 - (b) reply in writing to the comments no later than the date of publication of the technical regulation or conformity assessment procedure.
4. Each Party shall, where requested by the other Party, provide information regarding the objectives of, legal basis for and rationale for, any technical regulation or conformity assessment procedure that the Party has adopted or is proposing to adopt.
5. Each Party shall ensure that the technical regulations and conformity assessment procedures it has adopted are published on a website that is accessible free of charge.

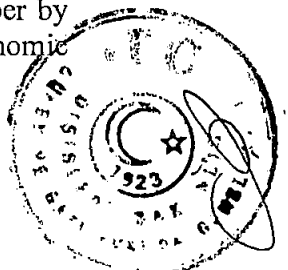
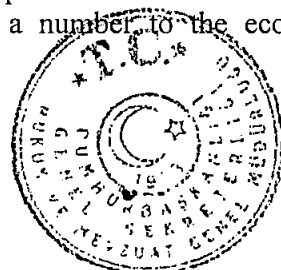
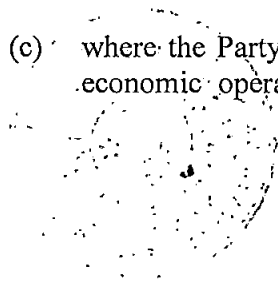


6. Each Party shall provide information on the adoption and the entry into force of technical regulations or conformity assessment procedures and the adopted final texts through an addendum to the original notification to the WTO.
7. Each Party shall allow a reasonable interval between the publication of technical regulations and their entry into force, in order to allow time for the economic operators of the other Party to adapt, unless this would be ineffective in fulfilling the legitimate objectives pursued.
8. A Party shall endeavour to give positive consideration to a reasonable request from the other Party received prior to the end of the comment period set out in paragraph 1 to extend the period of time between the adoption of the technical regulation and its entry into force, except where the delay would be ineffective in fulfilling the legitimate objectives pursued.
9. Each Party shall ensure that the enquiry point established in accordance with Article 10 of the TBT Agreement provides information and answers in one of the official WTO languages to reasonable enquiries from the other Party or from interested persons of the other Party regarding adopted technical regulations and conformity assessment procedures.

ARTICLE 4.8

Marking and labelling

1. The technical regulations of a Party may include or exclusively address mandatory marking or labelling requirements. In such cases, the principles of Article 2.2 of the TBT Agreement apply to these technical regulations.
2. Where a Party requires mandatory marking or labelling of products, all of the following conditions shall apply:
 - (a) it shall only require information which is relevant for consumers or users of the product or information that indicates that the product conforms to the mandatory technical requirements;
 - (b) it shall not require any prior approval, registration or certification of the labels or markings of products, nor any fee disbursement, as a precondition for placing on its market products that otherwise comply with its mandatory technical requirements unless it is necessary in view of legitimate objectives;
 - (c) where the Party requires the use of a unique identification number by economic operators, it shall issue such a number to the economic



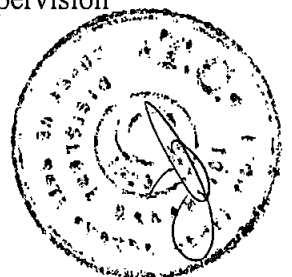
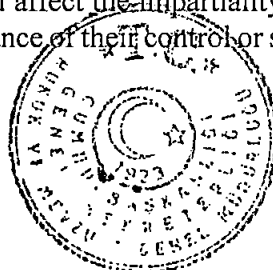
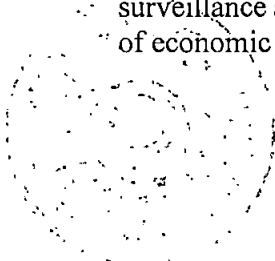
operators of the other Party without undue delay and on a non-discriminatory basis;

- (d) unless the information listed in points (i), (ii) or (iii) would be misleading, contradictory or confusing in relation to the information that the importing Party requires with respect to the goods, the importing Party shall permit:
 - (i) information in other languages in addition to the language required by the importing Party of the goods;
 - (ii) internationally accepted nomenclatures, pictograms, symbols or graphics; and
 - (iii) additional information to that required in the importing Party of the goods;
- (e) it shall accept that labelling, including supplementary labelling or corrections to labelling, take place in customs warehouses or other designated areas in the country of import as an alternative to labelling in the country of origin, unless such labelling is required to be carried out by approved persons for reasons of public health or safety; and
- (f) unless it considers that legitimate objectives may be undermined, it shall endeavour to accept the use of non-permanent or detachable labels, or marking or labelling in the accompanying documentation, rather than requiring labels or marking to be physically attached to the product.

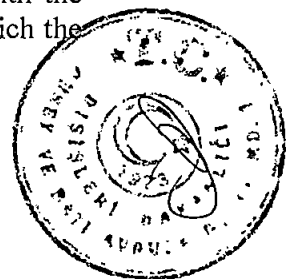
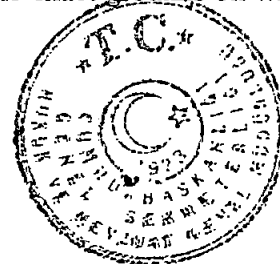
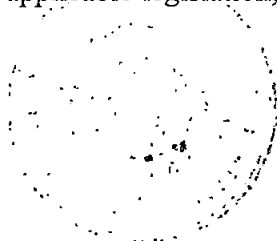
ARTICLE 4.9

Cooperation on market surveillance and non-food product safety and compliance

1. The Parties recognise the importance of cooperation on market surveillance, compliance and the safety of non-food products for the facilitation of trade and for the protection of consumers and other users, and the importance of building mutual trust based on shared information.
2. To guarantee the independent and impartial functioning of market surveillance, the Parties shall ensure:
 - (a) the separation of market surveillance functions from conformity assessment functions; and
 - (b) the absence of any interests that would affect the impartiality of market surveillance authorities in the performance of their control or supervision of economic operators.



3. The Parties shall cooperate and exchange information in the area of non-food product safety and compliance, which may include in particular the following:
- (a) market surveillance and enforcement activities and measures;
 - (b) risk assessment methods and product testing;
 - (c) coordinated product recalls or other similar actions;
 - (d) scientific, technical and regulatory matters in order to improve non-food product safety and compliance;
 - (e) emerging issues of significant health and safety relevance;
 - (f) standardisation related activities; and
 - (g) exchanges of officials.
4. Where it is in their mutual interest, the Parties may establish arrangements on the exchange of information, including the exchange of information by electronic means, regarding measures taken on non-compliant non-food products.
5. Each Party shall use the information obtained pursuant to paragraphs 3 and 4 for the sole purpose of protecting consumers, health, safety or the environment.
6. Each Party shall treat the information obtained pursuant to paragraphs 3 and 4 as confidential. This shall not prevent disclosure of such information which may be required under national law.
7. The arrangements referred to in paragraph 4 shall specify the type of information to be exchanged, the modalities for the exchange and the application of confidentiality and personal data protection rules.
8. For the purposes of this Article, 'market surveillance' means activities conducted and measures taken by market surveillance and enforcement authorities, including those in cooperation with economic operators, on the basis of procedures of a Party to enable that Party to monitor or address safety of products and their compliance with the requirements set out in its laws and regulations.
9. Each Party shall ensure that any measure taken by its market surveillance or enforcement authorities to withdraw or recall from its market or to prohibit or restrict the making available on its market of a product imported from the territory of the other Party, for reasons related to non-compliance with the applicable legislation, is proportionate, states the exact grounds on which the



measure is based and is communicated without delay to the relevant economic operator.

ARTICLE 4.10

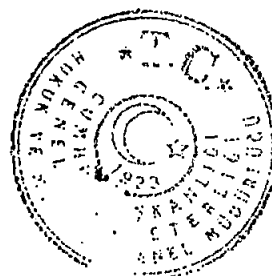
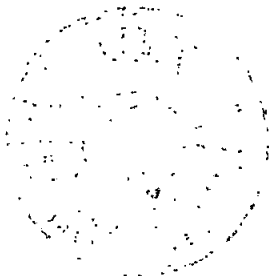
Technical discussions

1. If a Party considers that a draft or proposed technical regulation or conformity assessment procedure of the other Party might have a significant effect on trade between the Parties, it may request technical discussions on the matter. The request shall be made in writing to the other Party and shall identify:
 - (a) the measure at issue;
 - (b) the provisions of this Chapter or of an Annex to this Chapter to which the concerns relate; and
 - (c) the reasons for the request, including a description of the requesting Party's concerns regarding the measure.
2. A Party shall deliver its request to the contact point of the other Party designated pursuant to Article 4.12 (Contact points).
3. Upon the request of either Party, the Parties shall meet to discuss the concerns raised in the request, in person or via videoconference or teleconference, within 60 days of the date of the request and shall endeavour to resolve the matter as expeditiously as possible. If a requesting Party believes that the matter is urgent, it may request that any meeting take place within a shorter time frame. In such cases, the responding Party shall give positive consideration to such a request.

ARTICLE 4.11

Cooperation

1. The Parties shall cooperate in the field of technical regulations, standards and conformity assessment procedures, where it is in their mutual interest, and without prejudice to the autonomy of their own respective decision making and legal orders. The Parties may exchange views with respect to the cooperation activities carried out under this Article or the Annexes to this Chapter.

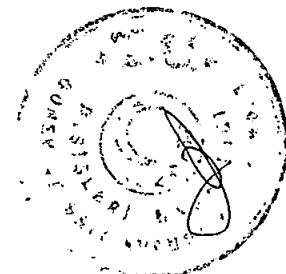
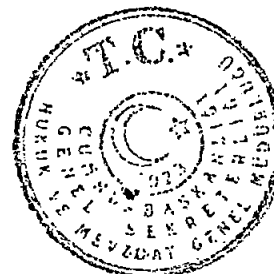
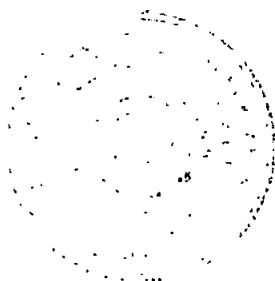


2. For the purposes of paragraph 1, the Parties shall seek to identify, develop and promote cooperation activities of mutual interest. These activities may in particular relate to:
 - (a) the exchange of information, experience and data related to technical regulations, standards and conformity assessment procedures;
 - (b) ensuring efficient interaction and cooperation of their respective regulatory authorities at international, regional or national level;
 - (c) exchanging information, to the extent possible, about international agreements and arrangements regarding technical barriers to trade to which one or both Parties are party; and
 - (d) establishment of or participation in trade facilitating initiatives.
3. The Parties shall commence a joint review of this Chapter and its related Annexes without undue delay following an amendment to, or other relevant development under, the UK-EU TCA which affects the alignment of this Chapter and related Annexes with Chapter 4 (Technical Barriers to Trade) and its related Annexes under the UK-EU TCA. Where appropriate, the review shall endeavour to agree amendments to this Chapter and related Annexes to bring them into alignment, or make a proposal to the Joint Committee to amend an Annex to bring it into alignment.

ARTICLE 4.12

Contact Points

1. Upon the date of entry into effect of this Chapter, each Party shall designate a contact point for the implementation of this Chapter and shall notify the other Party of the contact details for the contact point, including information regarding the relevant officials. The Parties shall promptly notify each other of any change of those contact details.
2. The contact point shall provide any information or explanation requested by the contact point of the other Party in relation to the implementation of this Chapter within a reasonable period of time and, if possible, within 60 days of the date of receipt of the request.



ANNEX 4-A

ANNEX ON CHEMICALS

ARTICLE 1

Scope

This Annex applies to the trade and regulation of chemicals between Türkiye and the United Kingdom.

ARTICLE 2

Definitions

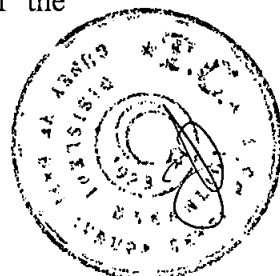
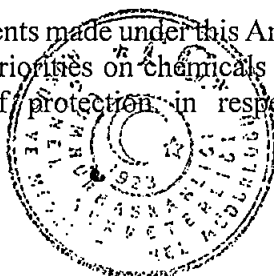
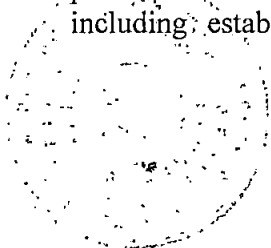
For the purposes of this Annex:

- (a) “responsible authorities” means:
 - (i) for Türkiye: the government of the Republic of Türkiye; and
 - (ii) for the United Kingdom: the government of the United Kingdom.
- (b) “UN GHS” means the United Nations Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals.

ARTICLE 3

Objectives

1. The objectives of this Annex are to:
 - (a) facilitate the trade of chemicals and related products between the Parties;
 - (b) ensure high levels of protection for the environment, and human and animal health; and
 - (c) provide for cooperation between Türkiye and the United Kingdom responsible authorities.
2. The Parties acknowledge that the commitments made under this Annex do not prevent either Party from setting its own priorities on chemicals regulation, including establishing its own levels of protection in respect of the



environment, and human and animal health.

ARTICLE 4

Relevant international organisations and bodies

The Parties recognise that international organisations and bodies, in particular the Organisation for Economic Cooperation and Development ("OECD") and the Subcommittee of Experts on the Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals ("SCEGHS") of the United Nations Economic and Social Council ("ECOSOC"), are relevant for developing scientific and technical guidelines with respect to chemicals.

ARTICLE 5

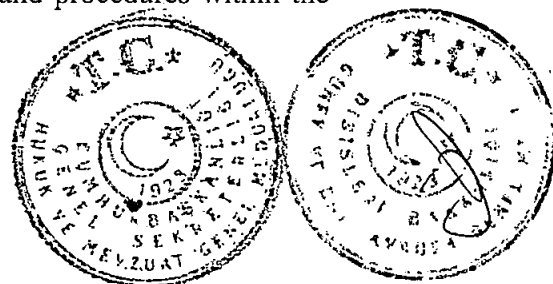
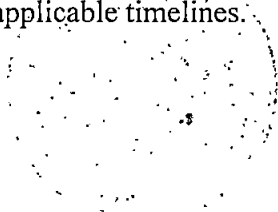
Participation in relevant international organisations and bodies and regulatory developments

1. The Parties shall actively contribute to the development of the scientific or technical guidelines referred to in Article 4 with respect to the assessment of hazards and risks of chemicals and the formats for documenting the results of such assessments.
2. Each Party shall implement any guidelines issued by the international organisations and bodies referred to in Article 4, unless those guidelines would be ineffective or inappropriate for the achievement of that Party's legitimate objectives.

ARTICLE 6

Classification and labelling of chemicals

1. Each Party shall implement the UN GHS as comprehensively as it considers feasible within its respective system, including for chemicals that are not within the scope of this Annex, except where there are specific reasons to apply a different labelling system for particular chemical products in their finished state intended for the final user. Each Party shall update its implementation based on the regularly issued revisions of the UN GHS.
2. Where the responsible authority of a Party intends to classify individual substances in accordance with its respective rules and procedures, it shall give the responsible authority of the other Party the possibility of expressing its views in accordance with those respective rules and procedures within the applicable timelines.

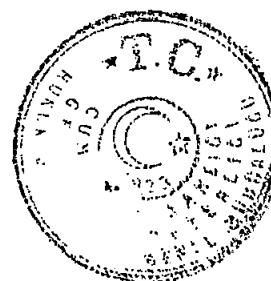


3. Each Party shall make information about its procedures related to the classification of substances publicly available in accordance with its respective rules and procedures. Each Party shall endeavour to respond to comments received from the other Party pursuant to paragraph 2.
4. Nothing in this Article shall oblige either Party to achieve any particular outcome regarding the implementation of the UN GHS in its territory or regarding the classification of a given substance, or to advance, suspend or delay its respective procedures and decision-making processes.

ARTICLE 7

Cooperation

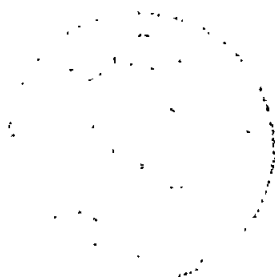
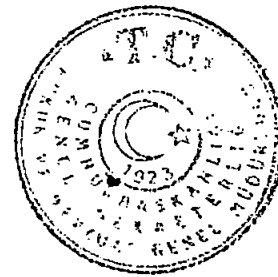
1. The Parties recognise that voluntary cooperation on chemicals regulation can facilitate trade in ways that benefit consumers, businesses and the environment and that contribute to enhancing the protection of human and animal health.
2. The Parties commit to facilitating the exchange of non-confidential information between their responsible authorities, including through cooperation on electronic formats and tools used to store data.
3. The Parties shall cooperate where appropriate with a view to strengthening, developing and promoting the adoption and implementation of internationally agreed scientific or technical guidelines, including, where feasible, through the presentation of joint initiatives, proposals and approaches in the relevant international organisations and bodies, in particular those referred to in Article 4.
4. The Parties shall cooperate, if considered beneficial by both Parties, with regard to the dissemination of data related to chemicals safety, and shall make such information available to the public with the objective of ensuring easy access to and the comprehensibility of that information by different target groups. Upon request of either Party, the other Party shall provide available non-confidential information on chemicals safety to the requesting Party.
5. If a Party so requests and the other Party agrees to do so, the Parties shall enter into consultations on scientific information and data in the context of new and emerging issues related to the hazards or risks posed by chemicals to human health or the environment, with a view to creating a common pool of knowledge and, if feasible, and to the extent possible, promoting a common understanding of the science related to such issues.



ARTICLE 8

Information exchange

The Parties shall cooperate and exchange information with respect to any issue relevant for the implementation of this Annex within the Joint Committee.



ANNEX 4-B

ANNEX ON MOTOR VEHICLES AND EQUIPMENT AND PARTS THEREOF

ARTICLE 1

Scope

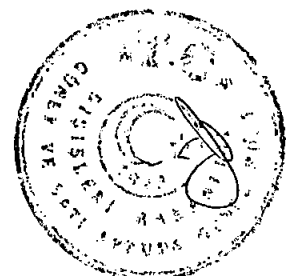
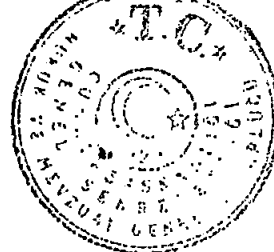
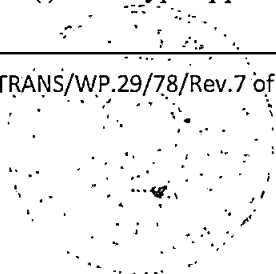
This Annex applies to the trade between the Parties of all categories of motor vehicles, equipment and parts thereof, as defined in Paragraph 1.1. of UNECE Consolidated Resolution on the Construction of Vehicles (R.E.3)¹, falling under, inter alia, Chapters 40, 84, 85, 87 and 94 of the HS 2022 (hereinafter referred to as “products covered”).

ARTICLE 2

Definitions

1. For the purposes of this Annex:
 - (a) “1958 Agreement” means the Agreement concerning the Adoption of Harmonized Technical United Nations Regulations for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be Fitted and/or be Used on Wheeled Vehicles and the Conditions for Reciprocal Recognition of Approvals Granted on the Basis of these United Nations Regulations, done at Geneva on 20 March 1958, administered by the WP.29, and all subsequent amendments and revisions thereof;
 - (b) “1998 Agreement” means the Agreement concerning the Establishing of Global Technical Regulations for Wheeled Vehicles, Equipment and Parts which can be Fitted and/or be Used on Wheeled Vehicles, done at Geneva on 25 June 1998, administered by the WP.29, and all subsequent amendments and revisions thereof;
 - (c) “GTR” means a Global Technical Regulation established and placed on the Global Registry in accordance with the 1998 Agreement;
 - (d) “HS2022” means the 2022 edition of the Harmonized System Nomenclature issued by the World Customs Organization;
 - (e) “type approval” means the procedure whereby an approval authority

¹ECE/TRANS/WP.29/78/Rev.7 of 15 May 2023.



certifies that a type of vehicle, system, component or separate technical unit satisfies the relevant administrative provisions and technical requirements;

- (f) “type-approval certificate” means the document whereby an approval authority officially certifies that a type of vehicle, system, component or separate technical unit is type-approved;
- (g) “U-IWVTA UN” means the United Nations Universal International Whole Vehicle Type Approval.
- (h) “UN Regulations” means Regulations adopted in accordance with the 1958 Agreement;
- (i) “WP.29” means the World Forum for Harmonization of Vehicle Regulations within the framework of the United Nations Economic Commission for Europe (“UNECE”);

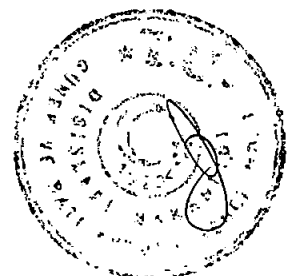
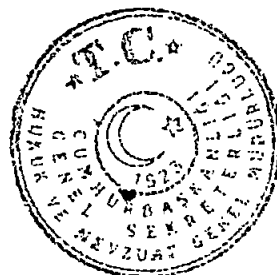
- 2. Terms referred to in this Annex shall have the same meaning as they have in the 1958 Agreement or in Annex 1 to the TBT Agreement.

ARTICLE 3

Objectives

With regard to the products covered, the objectives of this Annex are to:

- (a) eliminate and prevent any unnecessary technical barriers to bilateral trade;
- (b) promote the compatibility and convergence of regulations based on international standards;
- (c) promote the recognition of approvals based on approval schemes applied under the agreements administered by WP.29;
- (d) reinforce competitive market conditions based on principles of openness, non- discrimination and transparency;
- (e) promote high levels of protection of human health, safety and the environment; and
- (f) maintain cooperation on issues of mutual interest to foster continued, mutually beneficial development in trade.



ARTICLE 4

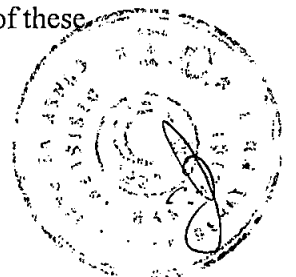
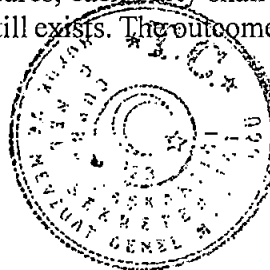
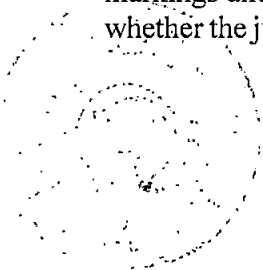
Relevant international standards

The Parties recognise that the WP.29 is the relevant international standardising body and that UN Regulations and GTRs under the 1958 Agreement and 1998 Agreement are relevant international standards for the products covered by this Annex.

ARTICLE 5

Regulatory convergence based on relevant international standards

1. The Parties shall refrain from introducing or maintaining any domestic technical regulation, marking, or conformity assessment procedure diverging from UN Regulations or GTRs in areas covered by such Regulations or GTRs, including where the relevant UN Regulations or GTRs have not been completed but their completion is imminent, unless there are substantiated reasons why a specific UN Regulation or GTR is an ineffective or inappropriate means for the fulfilment of legitimate objectives pursued, such as in the areas of road safety or the protection of the environment or human health.
2. A Party which introduces a divergent domestic technical regulation, marking, or conformity assessment procedure as referred to in paragraph 1, at the request of the other Party, shall identify the parts of the domestic technical regulation, marking, or conformity assessment procedure which substantially diverge from the relevant UN Regulations or GTRs and provide justification for the divergence.
3. Each Party shall systematically consider applying UN Regulations adopted after the date of entry into effect of this Chapter, and shall inform each other of any changes regarding the implementation of those UN Regulations in its respective domestic legal system following the protocol established under the 1958 Agreement and in line with Articles 8 and 9 of this Annex.
4. Insofar as a Party has introduced or maintains domestic technical regulations, markings or conformity assessment procedures that diverge from UN Regulations or GTRs as permitted by paragraph 1, that Party shall review those domestic technical regulations, markings or conformity assessment procedures at regular intervals, preferably not exceeding five years, with a view to increasing their convergence with the relevant UN Regulations or GTRs. When reviewing their domestic technical regulations, markings and conformity assessment procedures, each Party shall consider whether the justification for the divergence still exists. The outcome of these



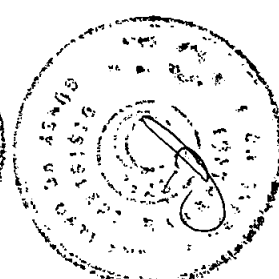
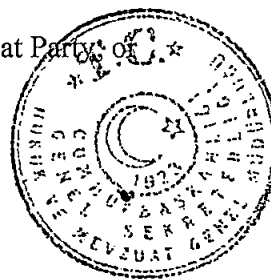
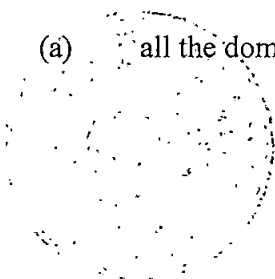
reviews, including any scientific and technical information used, shall be notified to the other Party upon request.

5. Each Party shall refrain from introducing or maintaining domestic technical regulations, markings, or conformity assessment procedures which have the effect of prohibiting, restricting or increasing the burden for the importation and putting into service on their domestic market of products type-approved under UN Regulations for the areas covered by those UN Regulations unless such domestic technical regulations, markings or conformity assessment procedures are explicitly provided for by those UN Regulations.

ARTICLE 6

Type approval and market surveillance

1. Each Party shall accept on its market products which are covered by a valid UN type-approval certificate as compliant with its domestic technical regulations, markings and conformity assessment procedures, without requiring any further testing or marking to verify or attest compliance with any requirement covered by the UN type-approval certificate concerned. In the case of vehicle approvals, the U-IWVTA shall be considered valid in respect of the requirements covered by the U-IWVTA. UN type-approval certificates issued by a Party can only be considered valid if that Party has acceded to the relevant UN Regulations.
2. Each Party shall only be required to accept valid UN type-approval certificates issued pursuant to the latest version of the UN Regulations it has acceded to.
3. For the purpose of paragraph 1, the following shall be considered sufficient proof of the existence of a valid UN type-approval:
 - (a) for whole vehicles, a valid UN Declaration of Conformance certifying compliance with a U-IWVTA;
 - (b) for equipment and parts, a valid UN type-approval mark affixed to the product; or
 - (c) for equipment and parts to which a UN type-approval mark cannot be affixed, a valid UN type-approval certificate.
4. For the purpose of conducting market surveillance, the competent authorities of a Party may verify that the products covered comply, as appropriate, with:
 - (a) all the domestic technical regulations of that Party or



- (b) the UN Regulations with which compliance has been attested, in accordance with this Article, by a valid UN Declaration of Conformance certifying compliance with a U- IWVTA in the case of whole vehicles, or by a valid UN type-approval mark affixed to the product or a valid UN type-approval certificate in the case of equipment and parts.

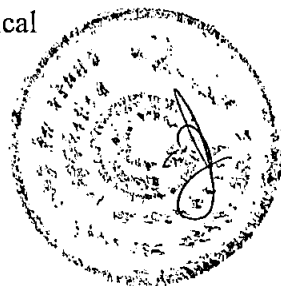
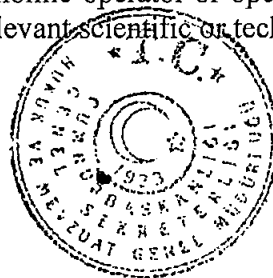
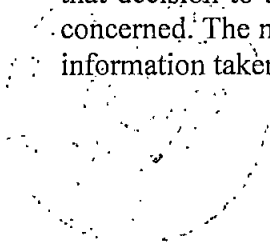
Such verifications shall be carried out by random sampling in the market and in accordance with the technical regulations referred to in subparagraph (a) or (b), as the case may be.

5. The Parties shall endeavour to cooperate in the field of market surveillance to support the identification and addressing of non-conformities of vehicles, systems, components or separate technical units.
6. A Party may take any appropriate measures with respect to vehicles, systems, components or separate technical units that present a serious risk to the health or safety of persons or with regard to other aspects of the protection of public interests, or that otherwise do not comply with applicable requirements. Such measures may include prohibiting or restricting the making available on the market, the registration or the entry into service of the vehicles, systems, components or separate technical units concerned, or withdrawing them from the market or recalling them. A Party that adopts or maintains such measures shall promptly inform the other Party of those measures and, at the request of the other Party, shall provide its reasons for adopting those measures.

ARTICLE 7

Products with new technologies or new features

1. Neither Party shall refuse or restrict the access to its market of a product that is covered by this Annex and that has been approved by the exporting Party on the grounds that the product incorporates a new technology or a new feature that the importing Party has not yet regulated, unless it can demonstrate that it has reasonable grounds for believing that the new technology or feature creates a risk for human health, safety or the environment.
2. If a Party decides to refuse the access to its market or requires the withdrawal from its market of a product of the other Party covered by this Annex on the grounds that it incorporates a new technology or a new feature creating a risk for human health, safety or the environment, it shall promptly notify that decision to the other Party and to the economic operator or operators concerned. The notification shall include all relevant scientific or technical information taken into account in the decision.



ARTICLE 8

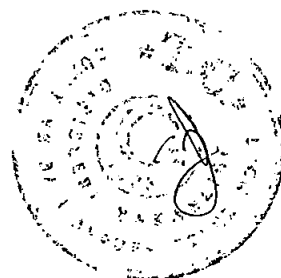
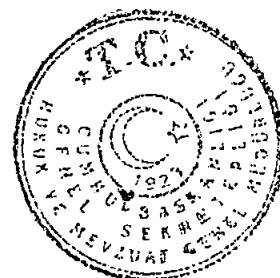
Cooperation

1. In order to further facilitate trade in motor vehicles, their parts and equipment, and to prevent market access problems, while ensuring human health, safety and environmental protection, the Parties shall endeavour to cooperate and to exchange information as appropriate.
2. Areas of cooperation under this Article may include in particular:
 - (a) the development and establishment of technical regulations or related standards;
 - (b) the exchange, to the extent possible, of research, information and results linked to the development of new vehicle safety regulations or related standards, advanced emission reduction, and emerging vehicle technologies;
 - (c) the exchange of available information on the identification of safety-related or emission-related defects and non-compliance with technical regulations; and
 - (d) the promotion of greater international harmonisation of technical requirements through multilateral fora, such as the 1958 Agreement and the 1998 Agreement, including through cooperation in the planning of initiatives in support of such harmonisation.

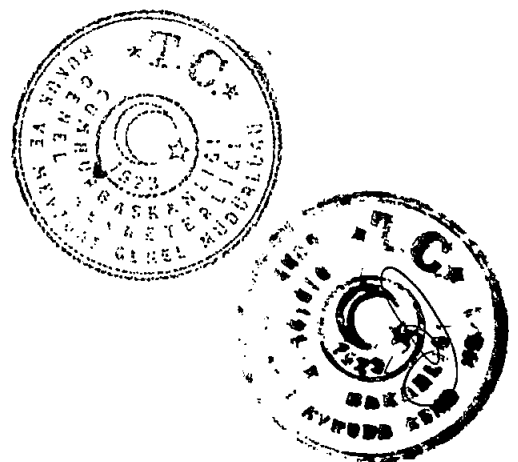
ARTICLE 9

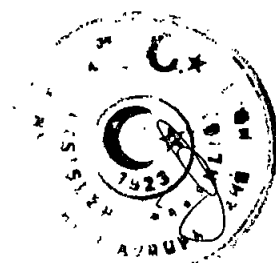
Working Group on Motor Vehicles and Parts

1. A Working Group on Motor Vehicles and Parts is to be established in accordance with the Article 10.1 of this Agreement and it shall assist the Joint Committee in monitoring and reviewing the implementation and ensuring the proper functioning of this Annex.
2. The functions of the Working Group on Motor Vehicles and Parts shall be the following:
 - (a) discussing any matter arising under this Annex, on request of a Party;



- (b) facilitating cooperation and exchange of information in accordance with Article 8;
- (c) carrying out technical discussions in accordance with Article 4.10 (Technical discussions) of this Chapter on matters falling within the scope of this Annex; and
- (d) maintaining a list of contact points responsible for matters arising under this Annex.







TÜRKİYE CUMHURİYETİ
TİCARET BAKANLIĞI

Rt Hon Jonathan REYNOLDS MP

İş ve Ticaret Bakanı ve Ticaret Kurulu Başkanı

7 Mayıs 2025

Ekselansları

Aşağıda yer alan 7 Mayıs 2025 tarihli ve 1 numaralı mektubunuzu aldığımı bildirmekten onur duyarım:

Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı ile Türkiye Cumhuriyeti arasında 29 Aralık 2020 tarihinde Ankara'da yapılan Serbest Ticaret Anlaşması'na ("Anlaşma") ve Anlaşma'nın 4. Maddesinin 5. fıkrası uyarınca ilgili hükümetlerimiz arasında Ticarete Teknik Engellere ilişkin hükümleri değiştiren, modernize eden veya genişleten bir metin üzerinde mutabakata varmak üzere yapılan son görüşmelere atıfta bulunmaktan onur duyarım.

Bu görüşmelerin devamında ve Anlaşma'nın 10. Maddesinin 3. Fıkrası uyarınca, Anlaşma'nın aşağıdaki şekilde tadil edilmesini teklif etmekten onur duyarım:

1. Anlaşma'nın 4. Faslı (Ticarete Teknik Engeller) bu Mektubun Ek 1'inde yer alan metin ile değiştirilecektir.
2. Bu Mektubun Ek 2'sinde belirtilen Ek 4-A ve Ek 4-B, Anlaşmanın Ek 2-B-2a'sından sonra yer alacaktır.

Fasıl 4 ve Eklerinde yer alan metinde "bu Fasılın yürürlüğe girdiği tarihe" yapılan atıfların, bu değişikliğin yürürlüğe girdiği tarihe yapılan atıflar olarak okunmasını teklif etmekten ayrıca onur duyarım.

Yukarıdaki tekliflerin Hükümetinizce kabul edilmesi halinde, her ikisi de eşit derecede muteber olmak üzere Türkçe ve İngilizce dillerinde imzalanmış olan bu mektubun ve Ekselanslarının olumlu cevabının, birlikte, Büyük Britanya ve Kuzey İrlanda Birleşik Krallığı ile Türkiye Cumhuriyeti arasında Mektup Teatisi şeklinde bir anlaşma teşkil etmesini ve bu anlaşmanın yürürlüğe girmesi için gerekli iç prosedürlerin tamamlandığına dair Tarafların yazılı bildirimlerinden sonuncusunun alındığı tarihte yürürlüğe girmesini teklif etmekten onur duyarım.

Bu fırsattan istifade ederek Ekselanslarına en yüksek saygılarımın teminatını yinelemek isterim.

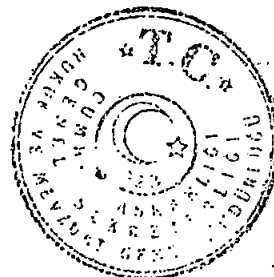
Hükümetimin bu teklifi kabul ettiğini size bildirmekten onur duyarım.

Bu fırsattan istifade ederek Ekselanslarına en yüksek saygılarımın teminatını yinelemek isterim.

Türkiye Cumhuriyeti adına

Ömer Bolat

Prof. Dr. Ömer BOLAT
Ticaret Bakanı





REPUBLIC OF TÜRKİYE
MINISTRY OF TRADE

Rt Hon Jonathan REYNOLDS MP
Secretary of State for Business and Trade

7 May 2025

Your Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of your Letter dated 7 May 2025 which reads as follows:

I have the honour to refer to the Free Trade Agreement between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Republic of Turkey, done at Ankara on 29 December 2020 (the "Agreement"), and to the recent discussions between our respective governments pursuant to paragraph 5 of Article 4.5 of the Agreement, to agree on text replacing, modernising, or expanding on the provisions relating to Technical Barriers to Trade.

Further to those discussions, and pursuant to paragraph 3 of Article 10.3 of the Agreement, I have the honour to propose that the Agreement be amended as follows:

1. Chapter 4 (Technical Barriers to Trade) of the Agreement shall be replaced by the text in Annex 1 to this Letter.
2. Annexes 4-A and 4-B, as set out in Annex 2 to this Letter, shall be inserted after Annex 2-B-2a of the Agreement.

I have the further honour to propose that references to "the date this Chapter enters into effect" in the text in Chapter 4 and its Annexes are read as references to the date this amendment enters into force.

If the foregoing proposals are acceptable to your government, I have the honour to propose that this letter, and Your Excellency's reply in the affirmative, each signed in both the Turkish and English languages, both language versions being equally authentic, shall together constitute an agreement in the form of an Exchange of Letters between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Republic of Türkiye, which shall enter into force on the date of receipt of the later of the Parties' written notifications of completion of their respective internal procedures necessary for the entry into force of this agreement.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

I have the honour to inform you that my government agrees to this proposal.

I avail myself of this opportunity to renew to Your Excellency the assurance of my highest consideration.

For the Republic of Türkiye

Ömer Bolat

Prof. Dr. Ömer BOLAT
Minister of Trade

